

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2001

Utgiven i Helsingfors den 31 december 2001

Nr 1517—1547

INNEHÅLL

Nr		Sidan
1517	Lag om ändring av värdepappersmarknadslagen	4261
1518	Lag om ändring av lagen om handel med standardiserade optioner och terminer	4275
1519	Lag om ändring av lagen om värdeandelssystemet	4281
1520	Lag om ändring av 5 a § lagen om värdeandelskonton	4284
1521	Lag om ändring av lagen om värdepappersföretag	4285
1522	Lag om ändring av 53 och 81 § lagen om placeringsfonder	4287
1523	Lag om upphävande av 2 § 10 punkten lagen om finansinspektionen	4288
1524	Lag om ändring av lagen om aktieföretag	4289
1525	Lag om ändring av lagen om försäkringsföreningar	4290
1526	Lag om ändring av 51 kap. strafflagen	4291
1527	Marknadsdomstolslag	4293
1528	Lag om behandling av vissa marknadsrättsliga ärenden	4297
1529	Lag om ändring av lagen om konkurrensbegränsningar	4302
1530	Lag om ändring av lagen om offentlig upphandling	4306
1531	Lag om upphävande av lagen om konkurrensrådet	4309
1532	Lag om ändring av 7 och 8 § lagen om otillbörligt förfarande i näringsverksamhet	4310
1533	Lag om ändring av lagen om gränsöverskridande förbudsförfarande	4311
1534	Lag om ändring av lagen om Konsumentverket	4312
1535	Lag om ändring av 86 och 87 § kreditinstitutslagen	4313
1536	Lag om ändring av 7 kap. 1 och 2 § värdepappersmarknadslagen	4314
1537	Lag om ändring av 2 § lagen om reglering av avtalsvillkor mellan näringsidkare	4315
1538	Lag om ändring av 14 § lagen om indrivning av fordringar	4316
1539	Lag om ändring av 35 § lagen om televisions- och radioverksamhet	4317
1540	Lag om ändring av 52 och 53 § alkohollagen	4318
1541	Lag om ändring av 21 § lagen om åtgärder för inskränkande av tobaksrökning	4319
1542	Lag om ändring av 14 a kap. lagen om försäkringsbolag	4320
1543	Lag om ändring av 8 c och 8 d § lagen om försäkringsmäklare	4321
1544	Lag om ändring av lagen om utnämning av domare	4322
1545	Lag om ändring av 1 § lagen om offentlighet vid rättegång	4324
1546	Lag om ändring av lagen om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer	4325
1547	Lag om ändring av 2 och 3 kap. konsumentskyddslagen	4327

Nr 1517

Lag

om ändring av värdepappersmarknadslagen

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
upphävs i värdepappersmarknadslagen av den 26 maj 1989 (495/1989) 3 kap. 7 § samt 4 kap. 6 § 2 mom. och 8 §,
dessas lagrum sådana de lyder, 3 kap. 7 § och 4 kap. 8 § i lag 581/1996 samt 4 kap. 6 § 2 mom. i lag 522/1998,

RP 184/2001
EkUB 22/2001
RSv 218/2001

ändras 1 kap. 2 och 2 a §, 2 kap. 3 §, 4 § 1 mom., 4 a § 1 mom., 5 § 1 mom. samt 11 § 1 och 4—6 mom., rubriken för 3 kap., 2 § 2 mom., 2 a §, 3 § 1 mom., 4 och 5 §, 6 § och mellanrubriken före den, 6 a § 1, 2 och 4 mom., 9 §, 10 § 3 mom., 12 § 1, 4 och 5 mom., 12 a §, 13 § 1 och 3—5 mom., 14 och 15 § samt 16 § och mellanrubriken före den, 4 kap. 4 § 3 mom. och 7 § 2 mom., 4 a kap. 2 § 3 mom., 4 § 1, 2 och 4 mom. samt 5 § 1 mom. 1 punkten, i 5 kap. mellanrubriken före 2 § och 5 kap. 2 § 1 mom., 3 § 1 mom. och 4 §, 7 kap. 1 § 1 och 2 mom., i 2 § 2 och 3 mom. den finska språkdräkten samt 3 § 1 mom., 8 kap. 2 § och mellanrubriken före den samt 3 § och 10 kap. 3 § 1 och 3 mom.,

av dessa 1 kap. 2 § sådan den lyder delvis ändrad i lag 614/1997 och 51/1999 samt 2 a § sådan den lyder i nämnda lag 614/1997, 2 kap. 3 § sådan den lyder i lag 740/1993 och 105/1999, 2 kap. 4 § 1 mom., 4 a § 1 mom., 5 § 1 mom. samt 11 § 1 och 4—6 mom. sådana de lyder i nämnda lag 105/1999, 3 kap. 2 § 2 mom. och 4 a kap. 2 § 3 mom. sådant det lyder i lag 970/1999, 3 kap. 2 a och 5 §, 6 a § 1, 2 och 4 mom., 9 §, 12 § 1, 4 och 5 mom., 12 a §, 13 § 3—5 mom., 15 § samt 16 § och mellanrubriken före den, 4 kap. 7 § 2 mom., i 5 kap. mellanrubriken före 2 § och 5 kap. 3 § 1 mom. samt 7 kap. 1 § 1 mom. sådana de lyder i nämnda lag 581/1996, 3 kap. 3 § 1 mom. sådant det lyder i lag 797/2000, 3 kap. 4 § och 13 § 1 mom. sådana de lyder i nämnda lag 581/1996 och i lag 146/1997, 3 kap. 6 § sådan den lyder delvis ändrad i nämnda lag 581/1996, 3 kap. 10 § 3 mom. sådant det lyder i nämnda lag 740/1993, 3 kap. 14 § sådan den lyder i nämnda lag 581/1996 och i lag 476/1999, 4 kap. 4 § 3 mom. sådant det lyder i nämnda lag 522/1998, 5 kap. 2 § 1 mom. sådant det lyder i nämnda lag 581/1996 och i lag 1076/1996, 5 kap. 4 § sådan den lyder i nämnda lag 1076/1996 och 105/1999, 4 a kap. 4 § 1, 2 och 4 mom. samt 5 § 1 mom. 1 punkten, 7 kap. 1 § 2 mom., 3 § 1 mom. och 10 kap. 3 § 1 mom. sådana de lyder i lag 321/1998 och 8 kap. 2 § och mellanrubriken före den samt 3 § sådana de lyder i nämnda lag 476/1999 samt den finska språkdräkten i 7 kap. 2 § 2 och 3 mom. sådana de lyder i lag 1536/2001, samt

fogas till 2 kap. en ny 10 b § samt till 3 kap. en ny 14 a § och en ny mellanrubrik före den, före 15 § en ny mellanrubrik samt en ny 17 § och en ny mellanrubrik före den, som följer:

1 kap.

Allmänna stadganden

2 §

Denna lag tillämpas på värdepapper som är omsättningsbara och som har satts eller sätts i omlopp bland allmänheten tillsammans med flera andra värdepapper som har utfärdats över likalydande rättigheter. Sådana kan exempelvis vara bevis som utfärdas över

1) en aktie eller någon annan andel i en sammanslutnings eget kapital eller över därtill ansluten rätt till utdelning, ränta eller annan avkastning eller rätt till teckning,

2) en andel i ett masskuldebrevslån eller någon därmed jämförlig gäldenärsförbindelse eller över en till andelen eller förbindelsen ansluten rätt till ränta eller annan avkastning,

3) en kombination av rättigheter som nämns i 1 och 2 punkten,

4) en rätt till köp eller försäljning av nämnda rättigheter,

5) en fondandel eller en därmed jämförbar andel i ett fondföretag, eller över

6) någon annan rätt än de nämnda som baserar sig på ett avtal eller en förbindelse.

Denna lag tillämpas likväl inte på ett värdepapper som ensamt eller tillsammans med andra värdepapper medför

1) rätt att besitta en viss lägenhet, någon annan lokal eller en fastighet eller en del av en fastighet, eller

2) rätt att använda eller få andra i konsumentskyddslagen (38/1978) avsedda konsumtionsnyttigheter än värdepapper som emittenten tillhandahåller, om värdepapperets värde i huvudsak baserar sig på sagda rätt.

Denna lag tillämpas på standardiserade optioner och terminer enligt lagen om handel med standardiserade optioner och terminer (772/1988), på derivatavtal som skall jäm-

ställas med standardiserade optioner och terminer samt på andra derivatavtal enligt vad som bestäms i 10 kap.

Vad som i denna lag bestäms om värdepapper tillämpas på motsvarande sätt på värdeandelar enligt lagen om värdeandelsystemet (826/1991).

2 a §

Vad denna lag föreskriver om aktiebolag, aktier, värdepapper som enligt lagen om aktiebolag (734/1978) berättigar till aktier samt aktieägare gäller i tillämpliga delar andelslag och sparbanker, värdepapper som de emitterar och ägare till sådana värdepapper samt ömsesidiga försäkringsbolag och försäkringsföreningar, garantiandelar som de emitterar och garantiandelsägare.

2 kap.

Marknadsföring av värdepapper, emission och informationsskyldighet

3 §

Den som till allmänheten erbjuder värdepapper eller ansöker om att värdepapper skall tas upp till offentlig handel, är skyldig att offentliggöra ett prospekt innan erbjudandet träder i kraft och hålla prospektet tillgängligt för allmänheten under den tid erbjudandet är i kraft, i enlighet med 2—7 mom. För offentliggörandet av prospekt ansvarar utöver anbudsgivaren och emittenten den som enligt uppdrag sköter erbjudandet eller emissionen.

Den som emitterar värdepapper eller den som ansöker om att värdepapper skall tas upp till annan offentlig handel enligt 3 kap. 12 § skall offentliggöra ett börsprospekt om

1) emittenten eller någon annan som nämns i detta moment till allmänheten erbjuder värdepapper som är upptagna till offentlig handel eller värdepapper av samma slag som dessa eller värdepapper vilka under den tid erbjudandet är i kraft eller inom tre månader från början av erbjudandets giltighetstid ansöks bli upptagna till offentlig handel,

2) emittenten eller någon annan som nämns

i detta moment ansöker om att värdepapper som han tidigare emitterat skall tas upp till offentlig handel, eller

3) värdepapperen tas upp till offentlig handel utan emittentens ansökan, med stöd av 3 kap. 10 § 4 mom. eller 12 § 2 mom.

Emittenten eller någon annan som erbjuder värdepapper till allmänheten skall i andra fall än i de som avses i 2 mom. offentliggöra ett *emissionsprospekt*. I stället för emissionsprospekt kan ett börsprospekt offentliggöras.

Genom förordning av finansministeriet bestäms dessutom om de fall där det enligt Europeiska gemenskapens direktiv inte föreligger någon skyldighet att upprätta prospekt eller där en medlemsstat i enlighet med direktiven får tillåta undantag från skyldigheten att upprätta prospekt. Genom förordning av finansministeriet kan dessutom bestämmas om motsvarande undantag från skyldigheten att upprätta prospekt när direktiven med hänsyn till deras tillämpningsområde inte är tillämpliga på värdepapper. Genom förordning av finansministeriet kan också bestämmas om undantag från skyldigheten att upprätta prospekt när värdepapper erbjuds för att finansiera en allmännyttig verksamhet vars huvudsakliga syfte inte är att eftersträva vinst. Det föreligger inte någon skyldighet att offentliggöra emissionsprospekt i det fall att emissionen avser skuldförbindelser som förfaller inom ett år från emissionen.

I emissions- eller börsprospektet skall investerarna ges tillräckliga uppgifter så att de skall kunna bilda sig en välgrundad uppfattning om värdepapperen och emittenten. Prospektet skall innehålla väsentliga och tillräckliga uppgifter om emittentens tillgångar, ansvarsförbindelser, ekonomiska ställning, resultat och framtidsutsikter samt orderstock, när denna uppgift är viktig med hänsyn till emittentens verksamhet, och likaså om de med värdepapperen förenade rättigheterna och om andra omständigheter som är av väsentlig betydelse för värdepapperens värde. Genom förordning av finansministeriet bestäms närmare om emissions- och börsprospektens innehåll och om hur informationen i prospektet skall utformas. Genom förord-

ning av finansministeriet bestäms också om sådana undantag beträffande innehållet i prospekt som grundar sig på Europeiska gemenskapens direktiv. Genom förordning av finansministeriet kan det också bestämmas om undantag beträffande innehållet i prospekt i situationer där någon annan än värdepappersemittenten ansöker om att ett värdepapper skall tas upp till offentlig handel.

Om ett prospekt är behäftat med fel eller brister som uppdagas innan erbjudandet giltighetstid löper ut eller innan värdepapperet upptagits till offentlig handel och som kan vara av väsentlig betydelse för investerarna, skall allmänheten utan dröjsmål informeras om saken genom att rättelse eller komplettering offentliggörs på samma sätt som prospektet.

Om fondprospekt som skall offentliggöras för placeringsfonder och öppna fondföretag bestäms i lagen om placeringsfonder.

4 §

Ett emissions- eller börsprospekt får offentliggöras när finansinspektionen har godkänt det. Finansinspektionen skall inom fem bankdagar efter att ett prospekt för sådana värdepapper som avses i 1 kap. 2 § 1 mom. 2 och 3 punkten och inom tio bankdagar efter att ett prospekt för sådana andra värdepapper som avses i 1 kap. 2 § 1 mom. har lämnats in för godkännande besluta om prospektet kan offentliggöras. Offentliggörande skall tillåtas om prospektet inte är uppenbart oriktigt eller bristfälligt. Om offentlig handel bedrivs med värdepapper av samma slag som avses i prospektet eller med värdepapper som berättigar till sådana, skall finansinspektionen utan dröjsmål underrätta den som ordnar offentlig handel om sitt beslut. Om fondprospekt för placeringsfonder och marknadsföringen av öppna fondföretag i Finland bestäms i lagen om placeringsfonder.

4 a §

Finansinspektionen skall såsom börsprospekt erkänna prospekt för värdepapper enligt

1 kap. 2 § 1 mom. 1—3 punkten vilka har godtagits av behörig myndighet inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. Finansinspektionen kan såsom börsprospekt också erkänna prospekt för värdepapper enligt 1 kap. 2 § 1 mom. 4—6 punkten vilka har godtagits av behörig myndighet inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och vilka uppfyller kraven på börsprospekt. Om förfarandet bestäms närmare genom förordning av finansministeriet.

5 §

Den som emitterar värdepapper som är föremål för offentlig handel skall upprätta en delårsrapport för varje räkenskapsperiod som är längre än sex månader. En delårsrapport skall upprättas för räkenskapsperiodens tre, sex och nio första månader, när det är fråga om sådana värdepapper som avses i 1 kap. 2 § 1 mom. 1 eller 3 punkten, och för de sex första månaderna när det är fråga om sådana värdepapper som avses i 1 kap. 2 § 1 mom. 2, 4 eller 6 punkten. Denna skyldighet gäller inte staten, dess centralbank, kommuner, samkommuner eller sådana internationella offentliga organ vilka såsom medlemmar har minst två stater som hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

10 b §

Den informationsskyldighet som avses i 5—10 och 10 a § gäller inte placeringsfonder och öppna fondföretag som är föremål för offentlig handel. Om informationsskyldighet för placeringsfonder och öppna fondföretag bestäms i lagen om placeringsfonder.

11 §

Från den informationsskyldighet som föreskrivs i detta kapitel och i 6 kap. kan på ansökan beviljas undantag, om investerarnas ställning inte äventyras av detta. Genom förordning av finansministeriet bestäms om beviljande av undantag när en medlemsstat

enligt Europeiska gemenskapens direktiv får tillåta undantag från informationsskyldigheten. Genom förordning av finansministeriet kan dessutom bestämmas om ett motsvarande undantag från informationsskyldigheten när direktiven med hänvisning till deras tillämpningsområde inte är tillämpliga på ett värdepapper. Genom förordning av finansministeriet kan också bestämmas om undantag från informationsskyldigheten när värdepapper erbjuds för att finansiera en allmännyttig verksamhet vars huvudsakliga syfte inte är att eftersträva vinst. Undantag beviljas av finansinspektionen, bokföringsnämnden eller Försäkringsinspektionen, så som bestäms i 2—5 mom.

Bokföringsnämnden kan bevilja undantag i fråga om innehållet i delårsrapporter, årsrapporter och bokslut, om inte något annat bestäms i lag. Undantag i fråga om sammanslutningar som avses i 2 § lagen om finansinspektionen kan dock beviljas av finansinspektionen och i fråga om försäkringsbolag av Försäkringsinspektionen. Bokföringsnämnden och Försäkringsinspektionen skall omedelbart underrätta finansinspektionen om sitt beslut på en ansökan om undantag. I rapporten och bokslutet skall anges att undantag beviljats.

Finansinspektionen kan bevilja undantag som avser innehållet i och offentliggörandet av börs- och emissionsprospekt och sådana anbudshandlingar som avses i 6 kap. samt i fråga om offentliggörandet av delårsrapporter, årsrapporter och bokslut. I fråga om försäkringsbolag kan undantag från skyldigheten att offentliggöra delårsrapporter, årsrapporter och bokslut emellertid beviljas av Försäkringsinspektionen. Försäkringsinspektionen skall omedelbart underrätta finansinspektionen om sitt beslut med anledning av en ansökan om undantag.

Finansinspektionen, bokföringsnämnden och Försäkringsinspektionen skall omedelbart underrätta den som ordnar offentlig handel om en ansökan om undantag och om det beslut som fattats med anledning av ansökan.

3 kap.

Offentlig handel och annat yrkesmässigt ordnat förfarande för handel med värdepapper

2 §

Finansministeriet skall meddela ett beslut som gäller koncession för fondbörs inom sex månader efter det att ansökan mottagits eller, om ansökan har varit bristfällig, efter det att sökanden har lämnat in de handlingar och utredningar som behövs för att avgöra saken. Beslut om koncession skall dock alltid fattas inom 12 månader efter det att ansökan mottagits.

2 a §

Andra sammanslutningar än sådana som har fått tillstånd att bedriva fondbörsverksamhet får inte i sin firma eller annars för att beskriva sin verksamhet använda ordet eller sammansättningsleden fondbörs.

3 §

En fondbörs får utöver sin fondbörsverksamhet ordna annan offentlig handel samt annat i 16 § avsett handelsförfarande och tillhandahålla databehandlingstjänster i anslutning till omsättningen och förvaringen av värdepapper samt utbildnings- och informationstjänster för utveckling av värdepappers- och finansmarknaden. Fondbörsen får verka som clearingmedlem och bedriva clearingorganisationsverksamhet i enlighet med 4 a kap. samt verka som kontoförande institut eller som ett kontoförande instituts underinstitut i enlighet med lagen om värdeandelssystemet. Fondbörsen får dessutom i enlighet med lagen om handel med standardiserade optioner och terminer bedriva optionsföretagsverksamhet.

4 §

En fondbörs skall ha regler med föreskrifter som kompletterar denna lag åtminstone om

- 1) hur och på vilka grunder värdepapper tas upp till handel,

2) hur och när handeln på börslistan skall ske,

3) hur, när och i vilken omfattning investerarna och de i handeln deltagande värdepappersförmedlarna och andra som är verksamma på fondbörsen skall informeras om anbud eller anbudsuppmaningar samt om avslut,

4) hur och på vilka grunder rättigheter att verka som börsförmedlare eller i någon annan egenskap på fondbörsen samt som börsmäklare beviljas och återkallas,

5) vilka krav, rättigheter och skyldigheter som för fullgörandet av skyldigheter som baserar sig på denna lag och fondbörsens regler eller annars gäller börsbolag och deras förvaltning, övriga värdepappersmittenter och deras förvaltning, börsförmedlare, andra som är verksamma på fondbörsen samt börsmäklare,

6) hur likställheten mellan aktieägarna tryggas, om aktiebolaget enligt börsreglerna får bedriva handel med sina egna aktier på fondbörsen, samt

7) hur de tillsynsuppgifter som enligt lag ankommer på fondbörsen fullgörs.

Reglerna skall beakta de särdrag som är förenade med värdepapperen och den handel som bedrivs med dem samt de investerare som deltar i handeln. Fondbörsens regler och ändringar i dem fastställs av finansministeriet på ansökan. Ansökan skall avgöras inom tre månader efter att den mottagits eller, om ansökan har varit bristfällig, efter att sökanden har lämnat in de handlingar och utredningar som behövs för att avgöra saken. Beslutet skall dock alltid fattas inom sex månader efter att ansökan mottagits. Innan reglerna fastställs skall finansministeriet begära utlåtande av finansinspektionen.

För att stärka förtroendet för värdepappersmarknaden eller av andra särskilt vägande skäl kan finansministeriet bestämma att föreskrifternas innehåll i regler som ministeriet fastställt skall ändras eller kompletteras. Innan en föreskrift meddelas skall finansministeriet begära utlåtande av finansinspektionen.

5 §

Finansministeriet kan förordna att verksamheten vid en fondbörs skall avbrytas för viss tid eller tills vidare, om fondbörsen har handlat i strid med lagar eller förordningar eller myndigheternas med stöd av dem meddelade föreskrifter eller fondbörsens regler, eller om en sådan störning har inträffat i omsättningen av de värdepapper som är föremål för handel på fondbörsen att en fortsatt verksamhet på börsen utgör ett allvarligt hot för investerarna eller verksamheten på värdepappersmarknaden.

Fondbörsen kan av särskilda skäl avbryta verksamheten på börsen för högst en vecka, om det vore oförenligt med investerarnas fördel att verksamheten fortsätts. Finansinspektionen skall utan dröjsmål underrättas om att verksamheten har avbrutits och om att den återupptas.

Fondbörsens uppgifter

6 §

Utöver vad som annars bestäms eller föreskrivs om en fondbörs uppgifter skall denna

1) se till att tillräcklig och tillförlitlig tillsyn ordnas för att säkerställa att bestämmelserna och föreskrifterna om fondbörsens verksamhet, fondbörsens regler och god sed iakttas på fondbörsen,

2) se till att de uppgifter blir offentliggjorda som fondbörsen enligt denna lag och med stöd av den utfärdade bestämmelser och föreskrifter eller fondbörsens regler skall offentliggöra,

3) underrätta finansinspektionen om förfaranden som uppenbart strider mot bestämmelserna, reglerna och föreskrifterna om fondbörsens verksamhet, om inte förfarandet omedelbart rättas till eller situationen reder upp sig på något annat sätt; finansinspektionen skall dock alltid underrättas om förfaranden genom vilka väsentligen eller upprepade gånger brutits mot bestämmelserna, reglerna eller föreskrifterna,

4) underrätta finansinspektionen om att ett värdepapper upptas på börslistan och att handeln med det avslutas samt om beviljande

och återkallande av rättigheter att verka som börsförmedlare, börsmäklare eller i någon annan egenskap på fondbörsen, samt

5) avbryta handeln med ett värdepapper, om det är nödvändigt på grund av ett förfarande som strider mot bestämmelser eller föreskrifter om fondbörsens verksamhet, fondbörsens regler eller god sed eller av någon annan omständighet som väsentligt påverkar prisbildningen i fråga om värdepapperet.

6 a §

Fondbörsen skall bevilja rättigheter att verka som börsförmedlare, om sökanden uppfyller de krav som lagen och fondbörsens regler ställer och har ett fast affärsställe i Finland.

Fondbörsen får dessutom bevilja en sådan utländsk värdepappersförmedlare börsförmedlarrättigheter, som av en myndighet inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet har beviljats auktorisation motsvarande i Finland förutsatt verksamhetstillstånd och som inte har något fast affärsställe i Finland. På de villkor som finansministeriet bestämmer kan även andra utländska värdepappersförmedlare beviljas börsförmedlarrättigheter, om sökanden uppfyller de krav som lagen och fondbörsens regler ställer. På de villkor som finansministeriet bestämmer kan också andra sammanslutningar beviljas rättigheter att verka i någon annan egenskap på fondbörsen och för egen räkning bedriva handel på fondbörsen, om sökanden uppfyller de krav som lagen och fondbörsens regler ställer och har tillräckliga förutsättningar vad gäller soliditet och riskhantering.

Börsförmedlare, börsmäklare och andra som är verksamma på fondbörsen har rätt att hänskjuta ett beslut av fondbörsen genom vilket ansökan om rättigheter har avslagits eller rättigheter har återkallats till finansinspektionen inom 30 dagar från beslutet.

9 §

Värdepappersförmedlare som hör till samma koncern eller står i ett ekonomiskt beroendeförhållande till varandra och som på

fondbörsen tillhandahåller investeringstjänster som gäller samma värdepapper eller instrument som berättigar till samma värdepapper skall ordna sin verksamhet på fondbörsen så att fondbörsens tillförlitliga verksamhet inte äventyras.

10 §

Värdepapper som enligt lagen om aktiebolag berättigar till aktier kan tas upp på börslistan endast i det fall att till offentlig handel har upptagits eller samtidigt upptas aktier av det slag som värdepapperen berättigar till.

12 §

Till annan offentlig handel får upptas finländska eller utländska värdepapper om dessa sannolikt i tillräcklig utsträckning är föremål för efterfrågan och utbud, om prisbildningen således kan uppskattas vara tillförlitlig och om den som har emitterat värdepapperet inte skriftligen har meddelat att han motsätter sig att handel inleds med värdepapperet.

Finansinspektionen kan bestämma att annan offentlig handel skall avbrytas, om de av finansministeriet fastställda regler som avses i 13 § inte har iakttagits eller om en fortsatt verksamhet kan utgöra ett allvarligt hot för investerarna eller finansmarknadens funktion. Finansinspektionen kan också förbjuda inledande av handel om inte finansministeriet enligt 13 § har fastställt regler för den.

Finansinspektionen kan på begäran av emittenten bestämma att handeln med värdepapper skall avslutas om dessa har tagits upp till annan offentlig handel utan emittentens samtycke eller utan att emittenten har erbjudit allmänheten värdepapperen i fråga eller värdepapper av samma slag. Finansinspektionen skall begära utlåtande av den som ordnar annan offentlig handel. Finansinspektionen kan avslå emittentens begäran om den som ordnar annan offentlig handel visar att värdepapperen i övrigt uppfyller de krav som ställs i 1 mom.

12 a §

Vad som i 6 a § bestäms om börsförmedlare, andra som är verksamma på fondbörsen samt börsmäklare tillämpas på motsvarande sätt även på värdepappersförmedlare, andra parter och mäklare som deltar i annan offentlig handel.

Vad som i 9 § bestäms om värdepappersförmedlarnas oavhängighet på fondbörsen tillämpas på motsvarande sätt på annan offentlig handel.

13 §

På ansökan fastställer finansministeriet regler för annan offentlig värdepappershandel, med föreskrifter som kompletterar denna lag åtminstone om

1) hur och på vilka grunder värdepapper tas upp till handel,

2) hur och när handeln skall ske,

3) hur, när och i vilken omfattning investerarna och de i handeln deltagande värdepappersförmedlarna och andra parter skall informeras om anbud eller anbudsuppmärningar samt om avslut,

4) hur och på vilka grunder rättigheter att verka som värdepappersförmedlare, annan part och mäklare beviljas och återkallas,

5) vilka krav, rättigheter och skyldigheter som baserar sig på denna lag och reglerna för annan offentlig handel eller annars gäller värdepappersemitterter och deras förvaltning, värdepappersförmedlare, andra parter och mäklare,

6) vem eller vilka som svarar för att handeln ordnas,

7) hur likställdheten mellan aktieägarna tryggas, om aktiebolaget får bedriva handel med sina egna aktier vid annan offentlig handel, samt

8) hur de tillsynsuppgifter som enligt lag ankommer på den som ordnar annan offentlig handel fullgörs.

Finansministeriet skall fastställa regler som avses i 1 mom. om handeln är tillförlitlig och opartiskt ordnad och reglerad, om de regler som skall iakttas vid handeln erbjuder investerarna tillräckligt skydd och om tillräcklig

och tillförlitlig tillsyn över att reglerna samt bestämmelserna och föreskrifterna om ordnandet av annan offentlig handel och god sed iakttas har ombesörjts på behörigt sätt. Rätt att ansöka om fastställande av reglerna har fondbörsen och värdepappersförmedlare. Reglerna skall beakta de särdrag som är förenade med värdepapperen och den handel som bedrivs med dem samt de investerare som deltar i handeln. Ansökan om fastställelse av reglerna skall avgöras inom tre månader efter det att den mottagits eller, om ansökan har varit bristfällig, efter det att sökanden har lämnat in de handlingar och utredningar som behövs för att avgöra saken. Beslutet skall dock alltid fattas inom sex månader efter det att ansökan mottagits. Innan reglerna fastställs skall finansministeriet begära utlåtande av finansinspektionen och, om reglerna gäller handel med värdepapper som avses i 1 kap. 2 § 1 mom. 2 punkten, även utlåtande av Finlands Bank.

För att stärka förtroendet för värdepappersmarknaden eller av andra särskilt vägande skäl kan finansministeriet bestämma att föreskrifternas innehåll i regler som ministeriet fastställt skall ändras eller kompletteras. Innan en föreskrift meddelas skall finansministeriet begära utlåtande av finansinspektionen och, om reglerna gäller handel med värdepapper som avses i 1 kap. 2 § 1 mom. 2 punkten, även utlåtande av Finlands Bank.

Finansministeriet kan återkalla sin fastställelse av regler som avses i 1 mom. om det vid offentlig handel med värdepapper har skett väsentlig överträdelse av lagar, förordningar eller myndigheternas med stöd av dem meddelade föreskrifter eller reglerna för offentlig handel eller om de för fastställelse av reglerna föreskrivna förutsättningarna inte längre finns.

14 §

Utan hinder av 13 § kan Finlands Bank meddela de villkor på vilka den bedriver handel med värdepapper som avses i 1 kap. 2 § 1 mom. 2 punkten för att sköta sina penningpolitiska uppgifter.

På handel som Finlands Bank bedriver med värdepapper som avses i 1 kap. 2 § 1 mom.

2 punkten skall inte tillämpas 2 kap. 7 § 3 mom., de bestämmelser i strafflagen som avses i 5 kap. 1 § och inte heller 9 kap. 2 §. Detsamma gäller sådan handel med dessa värdepapper, för vilken reglerna föreskriver att allmänheten inte har rätt att direkt eller indirekt delta i handeln.

Avbrytande av handel med värdepapper som upptagits till offentlig handel

14 a §

Om en fondbörs eller någon annan som ordnar offentlig handel har avbrutit handeln med värdepapper av orsaker som beror på värdepappersemittenten, skall handeln med samma värdepapper avbrytas på fondbörsernas alla börslistor och inom all annan offentlig handel. Handeln kan fortsätta genast när orsaken till avbrottet har försvunnit. Alla anordnare av offentlig handel som ordnar offentlig handel med de värdepapper som är föremål för åtgärderna, skall omedelbart underrättas om avbrottet och att det upphör samt om grunderna för dessa åtgärder.

Rapporter till övriga medlemstater och kommissionen

15 §

Finansministeriet skall i enlighet med rådets direktiv 93/22/EEG om investeringstjänster inom värdepappersområdet upprätta en förteckning över den offentliga värdepappershandel för vilken regler har fastställts enligt denna lag. Finansministeriet skall översända förteckningen tillsammans med reglerna för dessa reglerade marknadens verksamhet till övriga medlemsstater och till kommissionen för kännedom, förutsatt att finansministeriet i ansökan om fastställelse av reglerna har ombetts avge en sådan rapport och förutsatt att det i samband med fastställelsen av reglerna har kunnat konstateras att reglerna uppfyller rapporteringskraven. På samma sätt skall ändringar i förteckningen eller reglerna rapporteras.

Yrkesmässigt ordnad handel

16 §

Endast en fondbörs eller en värdepappers-

förmedlare får yrkesmässigt ordna ett handelsförfarande i syfte att förmedla kontakt mellan köpare och säljare av värdepapper vilket är tillgängligt för allmänheten. När det är fråga om annan handel än offentlig handel enligt 1 kap. 3 §, gäller för en värdepappersförmedlare som ordnar sådan handel och dennes anställda i tillämpliga delar vad som i 4 kap. bestäms om värdepappersförmedlare, mäklare och anställda hos värdepappersförmedlare och om bemyndigande för finansinspektionen att meddela föreskrifter. Vid annat yrkesmässigt ordnat handelsförfarande kan handel bedrivas med värdepapper i fråga om vilka tillgången till upplysningar om emittenten och handeln är tillräckligt tryggad. Vid annat yrkesmässigt ordnat handelsförfarande kan handel dock inte bedrivas med värdepapper som upptagits till offentlig handel enligt denna lag. Den som ordnar annat yrkesmässigt ordnat handelsförfarande skall informera emittenten av det värdepapper som tas till föremål för handelsförfarandet om att handeln inleds.

När det är fråga om annan handel än offentlig handel enligt 1 kap. 3 §, skall den som ordnar sådan handel offentliggöra regler för sitt handelsförfarande vilka innehåller föreskrifter åtminstone om de omständigheter som regleras i 13 § 1 mom. samt om hur clearingen av avslut som gäller de värdepapper som är föremål för handelsförfarandet samt förvaringen av värdepapperen sker. Av reglerna skall dessutom framgå hur reglerna för handeln ändras och hur parterna i handelsförfarandet underrättas om ändringarna innan de träder i kraft. Den som ordnar ett handelsförfarande som avses i detta moment, skall underrätta finansinspektionen om reglerna för sitt handelsförfarande och om ändringar i dem innan de träder i kraft.

Den som ordnar ett handelsförfarande skall se till att det ordnas tillräcklig och tillförlitlig tillsyn för att säkerställa att bestämmelserna och föreskrifterna om verksamheten, reglerna för handelsförfarandet och god sed iakttas inom handelsförfarandet. Den som ordnar ett handelsförfarande skall tillställa finansinspektionen en beskrivning av sitt system för

insamling och förvaring av tillsynsuppgifter och uppgifter om handeln.

Marknadsföring av yrkesmässigt ordnade handelsförfaranden

17 §

Offentlig handel med värdepapper eller ett annat handelsförfarande enligt 16 § får inte marknadsföras genom lämnande av osanna eller vilseledande uppgifter eller genom förfaranden som strider mot god sed eller annars är otillbörliga.

4 kap.

Värdepappershandel och tillhandahållande av investeringstjänster

4 §

Värdepappersförmedlaren skall undvika intressekonflikter och, om sådana uppkommer, bemöta sina kunder så som god sed förutsätter. Förmedlaren får inte låta en annan kunds, emittents eller sin egen fördel påverka de anvisningar eller råd som förmedlaren ger kunden eller sättet att utföra uppdraget. Finansinspektionen kan meddela värdepappersförmedlarna närmare föreskrifter om förfaranden för att undvika intressekonflikter.

7 §

Värdepappersförmedlaren skall avge rapport enligt 1 mom. så som finansinspektionen bestämmer på ett sätt som tryggar värdepappersmarknadens funktion och tillsynen över marknaden antingen till behörig fondbörs, någon annan som ordnar offentlig handel, av särskilda skäl någon annan sammanslutning som står under finansinspektionens tillsyn och av denna har godkänts för ändamålet, till finansinspektionen eller till Finlands Bank. Om uppgifterna fås direkt ur handelssystemet behöver någon rapport inte ges.

4 a kap.

Clearingverksamhet

2 §

Ansökan skall avgöras inom sex månader efter att den mottagits eller, om ansökan har varit bristfällig, efter att sökanden har lämnat in de handlingar och utredningar som behövs för att avgöra saken. Beslut om koncession skall dock alltid fattas inom 12 månader efter det att ansökan mottagits.

4 §

En clearingorganisation skall ha regler med föreskrifter som kompletterar vad som i denna lag bestäms om en clearingorganisations verksamhet. Reglerna och ändringar i dem fastställs av finansministeriet på ansökan, om de uppfyller kraven på en pålitlig clearingorganisations verksamhet och om tillräcklig och tillförlitlig tillsyn över att reglerna samt bestämmelserna om clearingorganisationens verksamhet och god sed iaktas har ombesörjts på behörigt sätt. Ansökan skall avgöras inom tre månader efter att den mottagits eller, om ansökan har varit bristfällig, efter att sökanden har lämnat in de handlingar och utredningar som behövs för att avgöra saken. Beslut skall dock alltid fattas inom sex månader efter att ansökan mottagits. Innan reglerna eller ändringar av dem fastställs, skall finansministeriet begära utlåtande av Finlands Bank och finansinspektionen. Om organisationens verksamhet kommer att omfatta clearing av värdepapper som har överförts till värdeandelssystemet, skall utlåtande vid behov begäras också av värdepapperscentralen och av den behöriga fondbörsen eller av någon annan som ordnar offentlig handel för att säkerställa att reglerna överensstämmer och för att stärka förtroendet för värdepappersmarknaden.

Reglerna kan fastställas om de beträffande skyddet av investerarna och clearingmedlemmarna innehåller tillräckliga föreskrifter om

- 1) vilka typer av värdepappersavslut eller andra överlåtelse som clearingorganisatio-

nens verksamhet skall omfatta,

2) hur och när clearingverksamheten ordnas,

3) hur och på vilka grunder clearingmedlemskap beviljas och återkallas,

4) hur förpliktelser till följd av värdepappersavslut eller andra överlåtelser skall definieras vid clearingverksamheten,

5) hur förpliktelserna skall fastställas som bindande för handelsparterna och clearingmedlemmarna,

6) hur clearingorganisationen ansvarar för att förpliktelserna fullgörs,

7) hur snabbt och på vilket sätt förpliktelserna skall fullgöras,

8) hur clearingorganisationens likviditet skall tryggas,

9) hur de i 7 § angivna säkerheterna för clearingverksamheten skall ställas,

10) hur förlustrisken i clearingverksamheten skall täckas,

11) hur clearingverksamheten skall ordnas vid störningar eller i det fall att en clearingmedlem åsidosätter sina förpliktelser till följd av clearingverksamheten,

12) hur clearingmedlemmarna ansvarar för clearingverksamheten,

13) hur beslutsfattandet om kompletterande regler är fördelat mellan styrelsen och verkställande direktören, samt

14) hur de tillsynsuppgifter som enligt lag ankommer på clearingorganisationen fullgörs.

För att stärka förtroendet för en clearingorganisations verksamhet eller av andra särskilt vägande skäl kan finansministeriet bestämma att innehållet i de regler som ministeriet fastställt skall ändras eller kompletteras. Innan en föreskrift meddelas skall finansministeriet begära utlåtande av finansinspektionen och Finlands Bank. Om ett viktigt allmänt intresse förutsätter att det ordnas clearingverksamhet och om en clearingorganisations regler eller en ändring av dem inte har fastställts på grund av att ansökan har avslagits eller av någon annan orsak, kan finansministeriet bestämma hur clearingverksamheten skall ordnas.

5 §

En clearingorganisation får utöver sådan clearingorganisationsverksamhet som avses i 1 kap. 4 § 2 mom., under de förutsättningar som anges i koncessionen,

1) clara och avveckla avtal om värdepapperslån och repor som gäller i 4 kap. 5 a § 3 mom. definierade värdepapper, om finansinspektionen har godkänt avtalsvillkoren, samt clara och avveckla avslut som gjorts inom ett annat yrkesmässigt ordnat och för allmänheten tillgängligt handelsförfarande som avses i 3 kap. 16 §,

5 kap.

Stadganden om insynsställning

Offentlighet för innehav

2 §

Innehav av aktier som är föremål för offentlig handel och av värdepapper som berättigar till sådana aktier samt av andra värdepapper som berättigar till sådana värdepapper är offentligt, om värdepapperets ägare är

1) medlem eller suppleant i styrelsen eller förvaltningsrådet, verkställande direktör eller dennes ställföreträdare, revisor eller revisorssuppleant för det bolag som emitterat en sådan aktie eller för en värdepapperscentral, en fondbörs eller en värdepappersförmedlare eller anställd hos den revisionssammanslutning som har huvudansvaret för revision av bolaget,

2) mäklare och anställd hos en värdepappersförmedlare, med uppgift att handlägga uppdrag som gäller sådana värdepapper eller göra investeringsanalyser som gäller dem,

3) någon annan anställd hos en värdepapperscentral, en fondbörs eller en värdepappersförmedlare som ordnar annan offentlig handel med detta slags värdepapper än en sådan som avses i 1 och 2 punkten, samt

4) en sammanslutning eller stiftelse där en i denna paragraf nämnd person, ensam eller tillsammans med sina familjemedlemmar eller tillsammans med någon annan person

som avses i denna paragraf eller dennes familjemedlemmar har bestämmanderätt.

3 §

Den som står i ett sådant förhållande som avses i 2 § 1 mom. 1 punkten till ett bolag som har emitterat aktier som är föremål för offentlig handel skall, när han tillträder uppdraget, underrätta bolaget om

1) omyndig vars intressebevakare han är,
2) sammanslutningar eller stiftelser som avses i 2 § 1 mom. 4 punkten,

3) sammanslutningar eller stiftelser där han har ett sådant betydande inflytande som avses i 2 mom.,

4) sådana aktier och till aktier berättigande värdepapper som han, en i 1 punkten avsedd omyndig samt en sammanslutning eller stiftelse som avses i 2 punkten äger i bolaget,

5) sådana köp och andra överlåtelser som, medan han innehåft uppdraget, har gjorts med värdepapper som avses i 4 punkten, samt om

6) andra förändringar som skett i de uppgifter som avses i denna paragraf.

4 §

Den som till en värdepapperscentral, en fondbörs och en värdepappersförmedlare som ordnar annan offentlig handel står i ett sådant förhållande som avses i 2 § 1 mom. 1 eller 3 punkten skall när han tillträder uppdraget underrätta värdepapperscentralen, fondbörsen eller värdepappersförmedlaren om omyndig vars intressebevakare han är, om sådana sammanslutningar eller stiftelser som avses i 2 § 1 mom. 4 punkten samt om förändringar i dessa uppgifter. Till sin anmälan skall han foga de uppgifter som avses i 3 § 1 mom. 4—6 punkten.

Den som till en värdepappersförmedlare står i ett sådant förhållande som avses i 2 § 1 mom. 1 eller 2 punkten skall när han tillträder uppdraget underrätta förmedlaren om omyndig vars intressebevakare han är, om sådana sammanslutningar eller stiftelser som avses i 2 § 1 mom. 4 punkten samt om förändringar i dessa uppgifter. Till anmälan

skall fogas de uppgifter som avses i 3 § 1 mom. 4—6 punkten.

7 kap.

Tillsyn över värdepappersmarknaden

1 §

Finansinspektionen utövar tillsyn över iakttagandet av denna lag, med stöd av den utfärdade bestämmelser och myndigheternas med stöd av dessa meddelade föreskrifter samt de regler, anvisningar och avtalsvillkor som gäller offentlig handel med värdepapper och andra handelsförfaranden enligt 3 kap. 16 §.

Finansinspektionen har rätt att av den som emitterat värdepapper som är föremål för offentlig handel och andra handelsförfaranden enligt 3 kap. 16 §, andra som är verksamma på fondbörsen och andra som är parter i annan offentlig handel, den som är skyldig att offentliggöra prospekt som avses i 2 kap. 3 §, den som är informationsskyldig i enlighet med 2 kap. 9 och 10 § som enligt 4 a kap. 5 § 2 mom. ägs av en clearingorganisation eller sköter uppgifter i samband med clearingverksamhet, anmälningsskyldiga, sammanslutningar och stiftelser som avses i 5 kap. 2, 3 och 4 § samt av anbudsgivare som avses i 6 kap. 1 § och aktieägare som avses i 6 kap. 6 § och av andra inlösningskyldiga få de upplysningar som tillsynen förutsätter och få kopior av handlingar som finansinspektionen anser vara nödvändiga för tillsynen. Finansinspektionen har dessutom rätt att förrätta för tillsynen nödvändiga inspektioner hos de i lagrummen angivna sammanslutningarna och stiftelserna.

3 §

Den som vid fullgörande av uppdrag som avses i denna lag eller som medlem eller suppleant i ett organ eller som anställd hos en fondbörs, värdepappersförmedlare, clearingorganisation, clearingmedlem eller en sammanslutning som avses i 4 a kap. 5 § 2 mom. har fått kännedom om en icke offentliggjord uppgift om en emittents eller någon annan

persons ekonomiska ställning eller om en omständighet som gäller deras enskilda förhållanden eller en affärs- eller yrkeshemlighet, får inte röja eller utnyttja uppgifterna, om det inte har bestämts eller i vederbörlig ordning föreskrivits att de skall röjas eller om inte den i vars intresse tystnadsplikten gäller ger sitt samtycke.

8 kap.

Straffstadganden*Olovligt ordnande av handelsförfarande med värdepapper*

2 §

Den som uppsåtligen eller av grov oaktsamhet ordnar offentlig handel eller yrkesmässigt ordnar annat handelsförfarande med värdepapper i strid med 3 kap. 1 §, 5 § 1 mom., 10 § 1—3 mom., 12, 13 eller 16 § skall, om inte gärningen är ringa eller strängare straff för den föreskrivs någon annanstans i lag, för *olovligt ordnande av handelsförfarande med värdepapper* dömas till böter eller fängelse i högst ett år.

3 §

Den som uppsåtligen eller av oaktsamhet

- 1) bryter mot 2 kap. 1, 2—4, 4 a, 5, 5 a, 6 eller 6 a § eller 3 kap. 17 §,

- 2) försummar den informationsskyldighet som 2 kap. 7—10, 10 a § eller 11 § 3 mom. föreskriver,

- 3) försummar den anmälningsskyldighet som bestäms i 4 kap. 7 § eller i 5 kap. 2—4 § eller skyldigheten att föra register enligt 5 kap. 5 §,

- 4) bryter mot 6 kap. 1 § eller försummar den skyldighet att offentliggöra uppgifter som 6 kap. 2 § 1 mom., 3 § 1 mom., 4 § eller 6 § 4 mom. föreskriver, eller

- 5) offentliggör ett emissions- eller börsprospekt eller en anbudshandling innan finansinspektionen har godkänt den,

skall, om inte gärningen är ringa eller strängare straff för den föreskrivs någon

annanstans i lag, för *värdepappersmarknadsförseelse* dömas till böter.

10 kap.

Särskilda stadganden

3 §

Ändring i beslut som finansministeriet meddelar med stöd av denna lag får sökas genom besvär. Om ett beslut enligt 3 kap. 2 § 1 mom., 4 § 2 mom. eller 13 § 3 mom. eller 4 a kap. 2 § eller 4 § 1 mom. om beviljande av koncession för fondbörsverksamhet, fastställelse av regler för en fondbörs eller ändringar i dem, fastställelse av regler för annan offentlig handel eller ändringar i dem, beviljande av koncession för en clearingorganisation eller fastställelse av regler för en clearingorganisation eller ändringar i dem inte har meddelats inom utsatt tid, får sökanden anföra besvär. Besvären anses i så fall gälla avslag på ansökan. Sådana besvär får anföras till dess att ett beslut har meddelats. Finansministeriet skall underrätta besvärsmyndigheten om beslutet, om detta har meddelats efter att besvär anförts. Beträffande anförande och behandling av besvär som avses i detta moment gäller i övrigt i tillämpliga delar vad som bestäms i förvaltningsprocesslagen (586/1996).

Om sökande av ändring i marknadsdomstolens beslut föreskrivs i lagen om behandling av vissa marknadsrättsliga ärenden (1528/2001).

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002. Lagens 2 kap. 3 § 1—6 mom. träder dock i kraft först den 1 juli 2002.

På privata aktiebolag, andra ömsesidiga försäkringsbolag än publika ömsesidiga försäkringsbolag och på försäkringsföreningar tillämpas för första gången bestämmelserna i 2 kap. 3 § 1—6 mom. i denna lag.

Tidsfristerna för fattandet av beslut enligt 3 kap. 2 § 3 mom., 4 § 2 mom., 13 § 3 mom.

och 4 a kap. 2 § 3 mom. och 4 § 1 mom. tillämpas inte på ansökningar som är anhängiga när lagen träder i kraft.

En fondbörs, den som ordnar annan offentlig handel och en clearingorganisation skall komplettera sina regler så att de överensstämmer med kraven enligt denna lag. Ansökan om komplettering av reglerna skall göras inom sex månader från lagens ikraftträdande.

Den som ordnar ett handelsförfarande enligt 3 kap. 16 § skall utarbeta regler för sitt handelsförfarande och meddela finansinspektionen dem för kännedom inom 12 månader från lagens ikraftträdande.

Denna lags 7 kap. 2 § 2 och 3 mom. och 10 kap. 3 § 3 mom. träder i kraft den 1 mars 2002.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister Suvi-Anne Siimes

Nr 1518

Lag

om ändring av lagen om handel med standardiserade optioner och terminer

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
upphävs i lagen den 26 augusti 1988 om handel med standardiserade optioner och terminer (772/1988) 1 kap. 1 § 2 och 3 mom., 3 kap. 12 §, 4 kap. 3 § 3 mom. och 5 kap. 1 a §, dessa lagrum sådana de lyder, 1 kap. 1 § 2 och 3 mom. samt 5 kap. 1 a § i lag 969/1999, 3 kap. 12 § i lag 477/1999 och 4 kap. 3 § 3 mom. i lag 599/1997,
ändras 1 kap. 2 § 1 och 2 punkten samt 3 § 2 mom., 2 kap. 2 § 3 mom., 4 § 1 mom., 6, 8, 10 och 11 §, 3 kap. 1 och 2 §, 3 § 2—4 mom., 5 § 1 mom. och 11 § 3 mom., 4 kap. 1 § 4 mom. och 3 § 1 mom., 5 kap. 3 § 1 mom. samt 4 och 8 §,
 av dessa lagrum 2 kap. 2 § 3 mom. sådant det lyder i nämnda lag 969/1999, 2 kap. 4 § 1 mom. sådant det lyder i lag 800/2000, 2 kap. 6 § och 3 kap. 1 § sådana de lyder delvis ändrade i nämnda lag 599/1997, 2 kap. 8 § och 5 kap. 8 § sådana de lyder delvis ändrade i lag 741/1993 och 582/1996, 2 kap. 10 § sådan den lyder i nämnda lagar 582/1996 och 599/1997, 2 kap. 11 § och 3 kap. 5 § 1 mom. sådana de lyder i nämnda lag 582/1996, 3 kap. 2 § sådan den lyder i nämnda lagar 741/1993 och 599/1997 samt 3 kap. 3 § 3 och 4 mom. och 11 § 3 mom. samt 4 kap. 1 § 4 mom. och 3 § 1 mom. sådana de lyder i nämnda lag 599/1997 samt 5 kap. 3 § 1 mom. och 4 § sådana de lyder i nämnda lag 477/1999, som följer:

1 kap.

Allmänna stadganden

2 §

Options- och terminsavtal

I denna lag avses med

1) *option* ett avtal, enligt vilket den ena parten (*optionsinnehavaren*) av den andra parten (*optionsutfärdaren*) mot vederlag (*premie*) får rätt att till ett avtalat inlösningspris i framtiden köpa (*köption*) eller sälja (*säljoption*) en viss mängd värdepapper, nyttigheter eller andra tillgångar (*underliggande egendom*) eller rätt att få betalning som räknas ut på grundval av ändringar i ett index som beskriver prisutvecklingen för den underliggande egendomen eller värdeutvecklingen för en annan förmån (*indexoption*),

2) *termin* ett köpeavtal om underliggande egendom, i vilket parterna kommer överens

om priset samt den dag då betalningen eller en ersättande gottgörelse för betalningen senast skall krävas eller då betalningen eller gottgörelsen skall fullgöras utan särskild anfordran, eller ett motsvarande avtal som ömsesidigt berättigar till betalning som räknas ut på grundval av prisutvecklingen för den underliggande egendomen eller värdeutvecklingen för en annan förmån (*indextermin*),

3 §

Optionsföretag

Med *optionsbörsverksamhet* avses i denna lag att förutsättningar för handel med standardiserade optioner och terminer ordnas och upprätthålls.

2 kap.

Optionsföretaget och marknadsparterna

2 §

Beviljande av koncession

— — — — —
 Ansökan skall avgöras inom sex månader efter det att den mottagits eller, om ansökan har varit bristfällig, efter det att sökanden har lämnat in de handlingar och utredningar som behövs för att avgöra saken. Beslut om koncession skall dock alltid fattas inom 12 månader efter det att ansökan mottagits.
 — — — — —

4 §

Optionsföretagets verksamhet

Ett optionsföretag får utöver den verksamhet som idkas i företaget tillhandahålla data, informations- och databehandlingstjänster för utveckling av options- och terminsmarknaden eller finans- och värdepappersmarknaden samt clearing av avtal om värdepapperslån och repor som gäller värdepapper som avses i 4 kap. 5 a § 3 och 4 mom. värdepappersmarknadslagen, om finansinspektionen har godkänt avtalsvillkoren eller om avtalsvillkoren har fastställts som en del av optionsföretagets reglemente eller om de utgör bilaga till reglementet. Ett optionsföretag får också tillhandahålla sådana tjänster för clearingverksamhet som avses i värdepappersmarknadslagen, i en sådan utsträckning som options- och terminsavtalen förutsätter. Ett optionsföretag får verka som clearingmedlem och bedriva clearingorganisationsverksamhet enligt 4 a kap. värdepappersmarknadslagen. Ett optionsföretag får verka som kontoförande institut eller som ett kontoförande instituts underinstitut enligt lagen om värdeandelssystemet (826/1991). Om optionsföretagets rätt att idka fondbörsverksamhet bestäms i värdepappersmarknadslagen.
 — — — — —

6 §

Optionsföretagets reglemente

Ett optionsföretag skall ha ett reglemente med bestämmelser som kompletterar denna lag och som gäller optionsbörsverksamhet, clearing vid optionshandeln och hur de tillsynsuppgifter som enligt lagen ankommer på optionsföretaget fullgörs.

Optionsföretagets reglemente fastställs av finansministeriet på ansökan. Ansökan skall avgöras inom tre månader efter det att den mottagits eller, om ansökan är bristfällig, efter det att sökanden har lämnat in de handlingar och utredningar som behövs för att avgöra saken. Beslut skall dock alltid fattas inom sex månader efter det att ansökan mottagits. Fastställandet av optionskurser och terminskurser samt handel med optioner och terminer får inte inledas förrän de bestämmelser i reglementet som gäller optioner och terminer har fastställts.

För att stärka förtroendet för options- och terminsmarknaden eller av andra särskilt vägande skäl kan finansministeriet bestämma att innehållet i bestämmelser i optionsföretagets av ministeriet fastställda reglemente skall ändras eller kompletteras. Innan en bestämmelse meddelas skall finansministeriet begära utlåtande av finansinspektionen och, om bestämmelserna gäller el- eller naturgasbase-rad optionshandel, även utlåtande av den myndighet som övervakar el- och naturgasmarknaden (*el- och naturgasmarknadsmyndigheten*).

8 §

Optionsföretagets uppgifter

Ett optionsföretag skall, utöver vad som annars bestäms och föreskrivs om dess uppgifter,

1) se till att tillräcklig och tillförlitlig tillsyn ordnas för att säkerställa att bestämmelserna och föreskrifterna om optionsföretagets verksamhet samt företagets reglemente iakttas inom företaget,

2) se till att de uppgifter blir offentliggjorda som optionsföretaget enligt denna lag och

med stöd av den utfärdade bestämmelser eller föreskrifter eller företagens reglemente skall offentliggöra,

3) underrätta finansinspektionen om förfaranden som uppenbart strider mot bestämmelserna och föreskrifterna om optionsföretagets verksamhet eller mot dess reglemente, om inte förfarandet omedelbart rättas till eller situationen reder upp sig på något annat sätt; finansinspektionen skall dock alltid underrättas om förfaranden som väsentligen eller upprepade gånger bryter mot bestämmelserna, föreskrifterna eller reglementet, samt

4) underrätta finansinspektionen om sitt beslut att uppta kurser på optioner och terminer till fastställelse samt att inleda och avsluta handeln med dessa samt att bevilja och återkalla rättigheter för förmedlare, marknadsgaranter, mäklare och andra som är verksamma inom optionsföretaget.

10 §

Förmedlare, marknadsgaranter och andra som är verksamma inom optionsföretaget

Ett optionsföretag skall bevilja en sökande förmedlar- och marknadsgaranträttigheter om denne uppfyller de krav som ställs i lag och i optionsföretagets reglemente och har ett fast affärsställe i Finland.

Dessutom får optionsföretaget bevilja en sådan utländsk värdepappersförmedlare förmedlar- och marknadsgaranträttigheter som av en myndighet inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet har beviljats auktorisation motsvarande i Finland förutsatt verksamhetstillstånd och som inte har något fast affärsställe i Finland. På de villkor som finansministeriet bestämmer kan även andra utländska värdepappersförmedlare beviljas förmedlar- och marknadsgaranträttigheter, om sökanden uppfyller de krav som ställs i lag och i optionsföretagets reglemente. På de villkor som finansministeriet bestämmer kan också andra företag beviljas rättigheter att såsom annan som är verksam inom optionsföretaget bedriva handel för egen räkning, om sökanden uppfyller de krav som ställs i lag och i optionsföretagets reglemente och har tillräckliga förutsättningar vad gäller soliditet och riskhantering.

Optionsföretaget skall för viss tid eller helt och hållet återkalla rättigheter för förmedlare, marknadsgaranträttigheter och andra som är verksamma inom optionsföretaget, om finansinspektionen av vägande skäl så yrkar efter att ha hört optionsföretaget. Finansinspektionen skall omedelbart underrätta optionsföretaget och den berörde om sitt yrkande och grunderna för det.

Förmedlare, marknadsgaranter och andra som är verksamma inom optionsföretaget har rätt att hänskjuta ett beslut av optionsföretaget genom vilket ansökan om rättigheter har avslagits eller rättigheter har återkallats till finansinspektionen inom 30 dagar från beslutet.

11 §

Förmedlares och marknadsgaranters oavhängighet

Förmedlare och marknadsgaranter som hör till samma koncern eller står i ett ekonomiskt beroendeförhållande till varandra och som inom optionsföretaget tillhandahåller investeringstjänster som gäller samma options- eller terminsavtal skall ordna sin verksamhet inom optionsföretaget så att optionsföretagets tillförlitliga verksamhet inte äventyras.

3 kap.

Optionsföretagets verksamhet

1 §

Options- och terminsavtal som är föremål för handel

I ett optionsföretag får idkas handel endast med sådana optioner och terminer som har definierats i företagets reglemente. Uppgifterna om underliggande egendom, index och metoder för uträknande av index kan ges även i en bilaga till reglementet.

Finansministeriet skall fastställa de bestämmelser i företagets reglemente som gäller optioner och terminer, om de överensstämmer med denna lag och det inte finns särskilda skäl att förbjuda att kurser fastställs för dem och att handel med dem bedrivs i optionsföretaget.

2 §

Underliggande egendom och index

Kurser får fastställas för en option eller en termin som gäller ett värdepapper som avses i värdepappersmarknadslagen och handel får idkas med dem, om värdepapperet är föremål för handel i sådan offentlig handel som avses i värdepappersmarknadslagen eller på en motsvarande utländsk marknad som är reglerad och övervakad av en myndighet eller inom ett sådant annat omsättningssystem där omfattningen av handeln med värdepapperet, tillgången i Finland till uppgifter som den som emitterat värdepapperet på grundval av sin informationsskyldighet offentliggjort och det förfarande som iakttas när gängse prisnivå fastställs eller offentligt meddelas möjliggör en tillförlitlig kursbildning för options- och terminsavtal.

Kurser får fastställas för optioner och terminer som gäller råvaror, andra nyttigheter eller andra förmåner och handel får idkas med dem, om handeln med dessa instrument är tillräckligt omfattande för att möjliggöra en tillförlitlig kursutveckling. I optionsföretagets reglemente eller i dess bilaga skall det entydigt definieras hur priset på den underliggande egendomen eller värdet på en annan förmån fastställs.

Indexoptioner och indexterminer för vilka kurser fastställs och med vilka handel idkas skall avse ett index som räknas ut på grundval av ändringarna i prisutvecklingen för värdepapper som har tagits upp till handel inom omsättningssystem som avses i 1 mom. i prisutvecklingen för råvaror eller andra nyttigheter eller i värdet på en annan förmån. Metoden för uträkning av index skall entydigt slås fast i optionsföretagets reglemente eller dess bilaga.

Finansministeriet skall begära utlåtande av finansinspektionen före ett beslut enligt 1 § 2 mom. som gäller värdepapper som avses i 1 mom. Om beslutet gäller värdepapper som avses i 1 kap. 2 § 1 mom. 2 punkten värdepappersmarknadslagen, skall utlåtande begäras också av Finlands Bank. Om beslutet gäller el- eller naturgasbaserade optioner, skall utlåtande också begäras av el- och naturgasmarknadsmyndigheten.

3 §

Avbrytande av handeln

Optionsföretaget får dessutom av särskilda skäl avbryta fastställandet av kursen på en option och en termin samt handeln med dem. Avbrottet får inte förlängas onödigt. Beslut att avbryta och återuppta handeln eller fastställandet av kursen skall offentliggöras omedelbart.

Optionsföretaget kan under de förutsättningar som anges i 2 kap. 3 § 3 mom. avbryta företagets verksamhet för högst en vecka. Beslutet skall omedelbart delges finansinspektionen.

Optionsföretaget kan avbryta kursfastställelsen för och handeln med el- eller naturgasbaserade optioner eller terminer ifall handeln äventyrar el- eller naturgasförsörjningen eller är skadlig för el- eller naturgasmarknaden eller ifall el- eller naturgassystemets funktion är störd av något annat i optionsföretagets reglemente angivet vägande skäl. El- och naturgasmarknadsmyndigheten och finansinspektionen skall omedelbart underrättas om avbrottet.

5 §

Clearing av optionsköp

Ett optionsföretag får godkänna sådana optioner och terminer för clearing som har lämnats till clearing av en förmedlare, marknadsgarant, ett utländskt optionsföretag eller någon annan som är verksam inom optionsföretaget och som grundar sig på köp av optionen i optionsföretaget eller i något annat optionsföretag vars optionsköp företaget clearar eller på ett optionsköp som anmälts till optionsföretaget.

11 §

Anmälningsskyldighet

De som deltar i handeln med el- eller naturgasbaserade optioner och terminer skall enligt vad som föreskrivs i optionsföretagets

reglemente underrätta detta om begränsningar som är exceptionella eller annars väsentligt påverkar produktionen, överföringen och förbrukningen av el eller naturgas.

4 kap.

Tillsyn över options- och terminsmarknaden

1 §

Tillsyn

Finansinspektionen skall innan den vidtar åtgärder eller fattar beslut som berör handeln med el- eller naturgasbaserade optioner och terminer höra el- och naturgasmarknadsmyndigheten, ifall beslutet uppenbarligen skulle inverka väsentligt på el- eller naturgasmarknadens funktion eller leveranssäkerhet eller på en enligt elmarknadslagen (386/1995) eller naturgasmarknadslagen (508/2000) systemansvarig sammanslutnings verksamhet, om inte något annat följer av ärendets brådskande natur.

3 §

Rätt till information

Finansinspektionen har rätt att av andra som är verksamma inom optionsföretaget få de uppgifter som behövs för tillsynen samt kopior av de handlingar som den anser vara nödvändiga för tillsynen.

5 kap.

Särskilda stadganden

3 §

Optionsmarknadsbrott

Den som uppsåtligen eller av grov oaktsamhet i strid med 2 kap. 1 § 1 mom. eller 3 § 2 eller 3 mom. idkar optionsföretagsverksamhet skall, om inte gärningen är ringa eller

strängare straff för den bestäms någon annanstans i lag, för *optionsmarknadsbrott* dömas till böter eller fängelse i högst ett år.

4 §

Optionsmarknadsförseelse

Den som uppsåtligen eller av oaktsamhet försummar att iaktta skyldigheten att lämna uppgifter eller skyldigheten till offentliggörande enligt 3 kap. 11 § eller anmälningskyldigheten enligt 3 kap. 14 § skall, om inte gärningen är ringa eller strängare straff för den bestäms någon annanstans i lag, för *optionsmarknadsförseelse* dömas till böter.

8 §

Ändringssökande

Ändring i beslut som finansministeriet meddelar med stöd av denna lag får sökas genom besvär. Om ett beslut enligt 2 kap. 2 § 1 mom. eller 6 § 2 mom. om beviljande av koncession som berättigar till att bedriva optionsföretagsverksamhet eller om fastställelse av optionsföretagets reglemente eller ändringar i det inte har meddelats inom utsatt tid, får sökanden anföra besvär. Besvären anses i så fall gälla avslag på ansökan. Sådana besvär får anföras till dess att ett beslut har meddelats. Finansministeriet skall underrätta besvärsmyndigheten om beslutet, om detta har meddelats efter att besvär anförts. Beträffande anförande och behandling av besvär som avses i detta moment gäller i övrigt i tillämpliga delar vad som bestäms i förvaltningsprocesslagen (586/1996).

Angående sökande av ändring i beslut som finansinspektionen meddelat med stöd av denna lag tillämpas vad som bestäms i lagen om finansinspektionen (503/1993).

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002. Tidsfristerna i 2 kap. 2 § 1 mom. och 6 § 2 mom. för fattandet av beslut enligt 2 kap. 2 § 3 mom. och 6 § 2 mom. tillämpas inte på ansökningar som är anhängiga när lagen träder i kraft.

Optionsföretaget skall komplettera sitt

4280

Nr 1518

reglemente i överensstämmelse med kraven enligt denna lag. Ansökan om komplettering av reglementet skall göras inom sex månader från lagens ikraftträdande.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Suvi-Anne Siimes*

Nr 1519

L a g

om ändring av lagen om värdeandelssystemet

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 17 maj 1991 om värdeandelssystemet (826/1991) 4 §, 12 § 1 mom., 15 § 1, 2 och 4 mom., 25 § 2 mom., rubriken för 26 § och 26 § 1 mom., rubriken för 26 a § och 26 a § 1 mom. samt 27 § 2 mom.,

av dessa 4 §, 12 § 1 mom., 25 § 2 mom. och rubriken för 26 § sådana de lyder i nämnda lag 1073/1996, 15 § 1, 2 och 4 mom., 26 § 1 mom. samt rubriken för 26 a § och 26 a § 1 mom. sådana de lyder i nämnda lag 795/2000 samt 27 § 2 mom. sådant det lyder i lag 1386/1995, som följer:

4 §

Förteckningar

Över ägarna av sådana värdeandelar som avses i 1 kap. 2 § 1 mom. 1, 3 och 5 punkten värdepappersmarknadslagen och som hör till värdeandelssystemet skall hos värdepapperscentralen för emittenternas räkning föras aktieägarförteckningar för varje emittent och andra motsvarande ägarförteckningar.

Hos värdepapperscentralen förs förteckningar över ägarna av sådana värdeandelar som hör till värdeandelssystemet och som avses i 1 kap. 2 § 1 mom. 2, 4 och 6 punkten värdepappersmarknadslagen. Hos värdepapperscentralen skall också föras en förteckning över dessa värdeandelars antal.

12 §

Värdepapperscentralens koncession

Statsrådet skall på ansökan bevilja ett finskt aktiebolag koncession att verka som värdepapperscentral, om bolaget visar att det sannolikt kan hantera alla värdeandelar som har överförs till värdeandelssystemet och att det tillförlitligt och på ett sätt som tryggar värdeandelssystemets ändamålsenliga utveckling kan sköta alla de uppgifter som 13 §

föreskriver. Koncession kan beviljas endast under förutsättning att sökanden bedöms ha ekonomiska och tekniska resurser att verka som värdepapperscentral samt en tillförlitlig organiserad förvaltning och en tillräcklig risktäckningskapacitet. Ansökan skall avgöras inom sex månader efter det att den mottagits eller, om ansökan har varit bristfällig, efter det att sökanden har lämnat in de handlingar och utredningar som behövs för att avgöra saken. Beslut om koncession skall dock alltid fattas inom 12 månader efter det att ansökan mottagits. Om beslut inte har meddelats inom utsatt tid, får sökanden anföra besvär. Besvären anses i så fall gälla avslag på ansökan. Sådana besvär får anföras till dess att ett beslut har meddelats. Statsrådet skall underrätta besvärmyndigheten om beslutet, om detta har meddelats efter att besvär anförts. Beträffande anförande och behandling av besvär som avses i detta moment gäller i övrigt i tillämpliga delar vad som bestäms i förvaltningsprocesslagen (586/1996). Statsrådet skall begära Finlands Banks och finansinspektionens utlåtande om koncessionsansökan. Statsrådet kan efter att ha hört sökanden uppställa villkor och begränsningar i fråga om koncessionen.

15 §

Värdepapperscentralens regler och övervakningen av att de följs

I värdepapperscentralens regler skall meddelas föreskrifter om

1) principerna för datakommunikationen mellan värdepapperscentralen och de kontoförande instituten, om identifikationssignum för värdeandelar och rättsinnehavare samt om övriga gemensamma rutiner inom värdeandelssystemet,

2) de kontoförande institutens minimiöppettider,

3) förfarandet vid utredande av fel och oklarheter inom registeringsverksamheten,

4) data- och registersäkerhetsrutiner som skall iakttas inom de kontoförande institutens verksamhet samt om förvaring av de kontoförande institutens beslutsdokument eller kopior av dem,

5) uppgifter som skall lämnas i ansökan om auktorisation som kontoförande institut, samt om

6) hur de tillsynsuppgifter som enligt lag ankommer på värdepapperscentralen fullgörs.

Värdepapperscentralens regler fastställs av finansministeriet på ansökan. Ansökan skall avgöras inom tre månader efter det att den mottagits eller, om ansökan har varit bristfällig, efter det sökanden har lämnat in de handlingar och utredningar som behövs för att avgöra saken. Beslut skall dock alltid fattas inom sex månader efter det att ansökan mottagits. Om beslut inte har meddelats inom sex månader, får sökanden anföra besvär. Besvären anses i så fall gälla avslag på ansökan. Sådana besvär får anföras till dess att ett beslut har meddelats. Finansministeriet skall underrätta besvärsmyndigheten om beslutet, om detta har meddelats efter att besvär anförts. Beträffande anförande och handläggning av besvär gäller i övrigt i tillämpliga delar vad som bestäms i förvaltningsprocesslagen. Före fastställelsen skall finansministeriet begära utlåtande av Finlands Bank och finansinspektionen om ansökan. Om Finlands Bank ger ett avböjande utlåtande om sådant som hör till dess lagstadgade uppgifter, får reglerna inte fastställas till denna del. För att stärka förtroendet för värdeandelssystemet

eller av andra särskilt vägande skäl kan finansministeriet bestämma att innehållet i föreskrifter i de regler som ministeriet fastställt skall ändras eller kompletteras. Innan en föreskrift meddelas skall finansministeriet begära utlåtande av Finlands Bank och finansinspektionen.

Värdepapperscentralen skall se till att det ordnas tillräcklig och tillförlitlig tillsyn för att säkerställa att värdepapperscentralens regler, föreskrifter och anvisningar iakttas inom värdepapperscentralen. Dessutom skall värdepapperscentralen se till att det ordnas tillräcklig och tillförlitlig tillsyn för att säkerställa att de kontoförande instituten och deras underinstitut iaktar bestämmelserna om värdepapperscentralens verksamhet samt de med stöd av dem utfärdade reglerna, föreskrifterna och anvisningarna. Värdepapperscentralen skall underrätta finansinspektionen om att ett kontoförande institut eller dess underinstitut förfar på ett sätt som uppenbart strider mot bestämmelserna, reglerna eller föreskrifterna, om inte förfarandet omedelbart rättas till eller situationen reder upp sig på något annat sätt. Finansinspektionen skall dock alltid underrättas om förfaranden som väsentligen eller uppretrade gånger bryter mot bestämmelserna, reglerna eller föreskrifterna. De kontoförande instituten, deras underinstitut och andra som anlitar värdepapperscentralens tjänster skall på begäran ge värdepapperscentralen de specificerade uppgifter som behövs för fullgörandet av tillsynsplikten enligt denna paragraf.

25 §

Aktier och värdeandelar som jämföras med dem

På anhöllan av en emittent kan värdepapperscentralen godkänna att andra aktier än de som nämns i 1 mom. samt andra värdeandelar som avses i 1 kap. 2 § 1 mom. 1, 3 och 5 punkten värdepappersmarknadslagen överförs till värdeandelssystemet. En aktie eller andel som ensam eller tillsammans med andra aktier eller andelar medför rätt att besitta en viss lägenhet eller del av en fastighet får dock inte överföras till värdeandelssystemet.

26 §

Andelar i masskuldebrevslån och andra värdeandelar

Om överföring till värdeandelssystemet av andra värdepapper än sådana som avses i 25 § beslutar värdepapperscentralen på ansökan av emittenten. Värdepapperscentralen skall före beslutet underrätta Finlands Bank, ifall det är fråga om en ansökan som har betydelse för skötseln av bankens lagstadgade uppgifter.

26 a §

Överföring av skuldebrev och andra värdepapper till värdeandelssystemet

Om emittentens ansökan gäller något annat värdepapper än ett sådant som avses i 25 §, skall värdepapperscentralen i sitt beslut enligt 26 § bestämma den tidpunkt från och med vilken värdepapperet kan överföras till värdeandelssystemet. Värdepapperscentralen kan i sitt beslut meddela närmare föreskrifter om de uppgifter som skall registreras i värdeandelssystemet och om registreringsförfarandet när värdepapperet överförs till värdeandelssystemet. Innan beslutet fattas skall värdepapperscentralen kontrollera att emittenten, i ett avtal som emittenten har ingått med ett eller flera kontoförande institut eller på något annat sätt, har säkerställt att alla ägare av

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President
TARJA HALONEN

värdepapperet har möjlighet att få sin rätt registrerad i värdeandelssystemet.

27 §

Emissionskonto

På emissionskontot skall de uppgifter noteras som enligt lag borde anges på det värdepapper som utfärdas för värdeandelen samt det antal värdeandelar som emitteras. För värdeandelar som avses i 1 kap. 2 § 1 mom. 2 punkten värdepappersmarknadslagen skall på emissionskontot dessutom antecknas förfalldagar, eventuell säkerhet för lånet, låneräntan eller eventuell annan gottgörelse som skall betalas för lånet, återbetalningsvillkor och andra väsentliga villkor för lånet samt på vilket sätt lånevillkoren hålls allmänt tillgängliga.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

Tidsfristerna i denna lag för fattandet av beslut enligt 12 och 15 § tillämpas inte på ansökningar som är anhängiga när lagen träder i kraft.

Värdepapperscentralen skall komplettera sina regler i överensstämmelse med kraven i denna lag. Ansökan om komplettering av reglerna skall göras inom sex månader från lagens ikraftträdande.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft

Minister *Suvi-Anne Siimes*

Nr 1520

L a g

om ändring av 5 a § lagen om värdeandelskonton

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 17 maj 1991 om värdeandelskonton (827/1991) 5 a § 3 mom., sådant det lyder i lag 796/2000, som följer:

5 a §

— — — — —
Ett förvaltningskonto kan innehas av en värdepapperscentral, en centralbank eller ett kontoförande institut. Även ett kreditinstitut eller värdepappersföretag som har rätt att tillhandahålla förvarings- och förvaltningstjänster för värdeandelar, ett sådant utländskt institut som avses i 16 § lagen om värdeandelssystemet (826/1991) eller någon annan sådan utländsk sammanslutning som står under tillräcklig offentlig tillsyn och vars ekonomiska verksamhetsbetingelser och för-

valtning uppfyller kraven på en tillförlitlig skötsel av uppgifterna kan av värdepapperscentralen godkännas som kontoinnehavare. På ett förvaltningskonto som förvaltas av ett utländskt institut som avses i 16 § lagen om värdeandelssystemet får utan hinder av 1 mom. också noteras sådana värdeandelar som ägs av en finsk medborgare eller en finsk sammanslutning eller stiftelse och som avses i 4 § 2 mom. lagen om värdeandelssystemet.

— — — — —
Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President
TARJA HALONEN

Minister *Suvi-Anne Siimes*

Nr 1521

L a g

om ändring av lagen om värdepappersföretag

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 26 juli 1996 om värdepappersföretag (579/1996) 2 §, 3 § 1 mom. 1 och 5 punkten samt 3 mom. och 10 § 2 mom., av dessa lagrum 3 § 1 mom. 1 och 5 punkten sådana de lyder i lag 156/1997, som följer:

2 §

Investeringsobjekt

Föremål för investeringstjänster (*investeringsobjekt*) kan vara värdepapper som avses i värdepappersmarknadslagen (495/1989) samt sådana standardiserade options- och terminsavtal som avses i 1 kap. 2 § lagen om handel med standardiserade optioner och terminer (772/1988), derivatavtal som skall jämföras med dessa samt andra derivatavtal.

3 §

Investeringstjänster

Med investeringstjänster avses att

1) investeringsobjekt köps, säljs, byts och tecknas för någon annans räkning i eget namn samt att uppdrag som avser investeringsobjekt förmedlas eller verkställs (*fondkommissionsrörelse*),

5) investeringsobjekt förvaltas enligt sådana med enskilda kunder ingångna avtal som innebär att kommissionären ges beslutanderätt (*förmögenhetsförvaltning*),

Med tillhandahållande av investeringstjänster enligt 1 mom. avses inte verksamhet som bedrivs tillfälligt vid sidan av

någon annan i lag erkänd affärs- eller yrkesverksamhet enligt lagstiftning som gäller verksamheten eller föreskrifter och bestämmelser som kompletterar den. Med tillhandahållande av investeringstjänster enligt 1 mom. avses inte heller verksamhet som bedrivs som i lag erkänd affärs- eller yrkesverksamhet enbart med värdepapper som avses i 1 kap. 2 § 2 mom. värdepappersmarknadslagen. Med tillhandahållande av investeringstjänster enligt 1 mom. avses inte heller sådana sammanslutningars tillhandahållande av enbart nyttighetsbaserade derivatavtal vilka bedriver handel för egen räkning med sådana derivatavtal inom optionsföretaget eller tillsammans med andra liknande sammanslutningar eller med dem som producerar eller yrkesmässigt använder dessa nyttigheter, och inte heller tillhandahållande av nyttighetsbaserade derivatavtal enbart i något annat syfte än investeringssyfte.

10 §

Beviljande av verksamhetstillstånd

Ansökan skall avgöras inom sex månader efter det att den mottagits eller, om ansökan har varit bristfällig, efter det att sökanden har lämnat in de handlingar och utredningar som behövs för att avgöra saken. Beslut om

verksamhetstillstånd skall dock alltid fattas inom 12 månader efter det att ansökan mottagits. Om beslut inte har meddelats inom utsatt tid, får sökanden anföra besvär. Besvären anses i så fall gälla avslag på ansökan. Sådana besvär får anföras till dess ett beslut har meddelats. Finansministeriet skall underätta besvärsmyndigheten om beslutet, om detta har meddelats efter att besvär anförts. Beträffande anförande och behandling av besvär som avses i detta moment gäller i övrigt i tillämpliga delar vad som bestäms i förvaltningsprocesslagen (586/1996).

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President
TARJA HALONEN

Tidsfristerna i 10 § 2 mom. i denna lag för beviljande av verksamhetstillstånd enligt 9 § tillämpas inte på ansökningar som är anhängiga när lagen träder i kraft. En sammanslutning som när denna lag träder i kraft tillhandahåller investeringstjänster enligt 3 § skall inom tre månader från lagens ikraftträdande ansöka om verksamhetstillstånd eller inom sex månader från ikraftträdandet upphöra med den lagstridiga verksamheten, om inte finansministeriet av särskilda skäl förlänger tiden för upphörandet med den lagstridiga verksamheten.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Minister *Suvi-Anne Siimes*

Nr 1522

L a g**om ändring av 53 och 81 § lagen om placeringsfonder**

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 29 januari 1999 om placeringsfonder (48/1999) 53 § 2 mom. samt 81 §
1 och 6 mom. som följer:

53 §

Anteckningar i fondandelsregistret får göras först när hela teckningspriset för en fondandel har betalats. Teckningspriset för en fondandel skall betalas i pengar eller genom att placeringsfonden ges värdepapper som avses i 69 § 1 mom. 1 punkten till ett belopp som motsvarar teckningspriset så att fördelningen av olika slag av värdepapper vid tidpunkten för bestämmandet av teckningspriset motsvarar den i placeringsfondens stadgar för varje enskilt slag av värdepapper specificerade placeringsverksamheten och värdepapperens sammanlagda marknadsvärde motsvarar värdet av den fondandel som getts mot dem.

och återköpsavtal avseende värdepapper som hör till en placeringsfonds tillgångar, om de clearas av en clearingorganisation som avses i värdepappersmarknadslagen eller av ett optionsföretag som avses i lagen om handel med standardiserade optioner och terminer eller i en motsvarande utländsk sammanslutning eller, om clearingens sker någon annanstans, om motparten är en i värdepappersmarknadslagen avsedd värdepappersförmedlare och villkoren är sedvanliga och allmänt kända på marknaden.

Finansinspektionen kan meddela närmare föreskrifter om fondbolagets rätt att ingå låne- eller återköpsavtal om värdepapper som hör till placeringsfondens tillgångar.

81 §

I syfte att främja en effektiv förmögenhetsförvaltning kan ett fondbolag ingå låne-

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President**TARJA HALONEN**Minister *Suvi-Anne Siimes*

Nr 1523

L a g

om upphävande av 2 § 10 punkten lagen om finansinspektionen

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §
Genom denna lag upphävs i lagen den 11 juni 1993 om finansinspektionen (503/1993) 2 § 10 punkten, sådan den lyder i lag 572/1996.

2 §
Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President
TARJA HALONEN

Minister Suvi-Anne Siimes

Nr 1524

L a g**om ändring av lagen om aktiebolag**

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
upphävs i lagen den 29 september 1978 om aktiebolag (734/1978) 1 kap. 2 § 2 mom., sådant
 det lyder i lag 145/1997, samt
ändras 1 kap. 2 § 1 och 3 mom. samt 16 kap. 8 § 7 punkten, sådana de lyder i nämnda
 lag 145/1997, som följer:

1 kap.

Allmänna stadganden

2 §

Värdepapper i ett privat aktiebolag får inte
 tas upp till offentlig handel enligt 1 kap. 3 §
 värdepappersmarknadslagen (495/1989).

När värdepapper i ett privat aktiebolag
 bjuds ut till allmänheten skall det uppges att
 värdepapperen inte kan tas upp till offentlig
 handel enligt värdepappersmarknadslagen.

16 kap.

Särskilda stadganden

8 §

Den som uppsåtligen

7) bryter mot det i 1 kap. 2 § 1 mom.
 föreskrivna förbudet att ta upp ett privat
 aktiebolags värdepapper till offentlig handel
 enligt värdepappersmarknadslagen,
 skall, om gärningen inte är ringa eller
 strängare straff för den inte stadgas på något
 annat ställe i lag, för *aktiebolagsbrott* dömas
 till böter eller fängelse i högst ett år.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President**TARJA HALONEN**Minister *Suvi-Anne Siimes*

Nr 1525

L a g**om ändring av lagen om försäkringsföreningar**

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 31 december 1987 om försäkringsföreningar (1250/1987) 16 kap. 8 §, sådan den lyder i lag 340/2000, samt
fogas till 3 kap., sådant det lyder delvis ändrat i lag 1207/1998 och i nämnda lag 340/2000, en ny 2 a § som följer:

3 kap.

Garantikapital

2 a §

En försäkringsförenings värdepapper får inte tas upp till offentlig handel enligt 1 kap. 3 § värdepappersmarknadslagen (495/1989).

När en försäkringsförenings värdepapper bjuds ut till allmänheten skall det uppges att värdepapperen inte kan tas upp till offentlig handel enligt värdepappersmarknadslagen.

16 kap.

Särskilda stadganden

8 §

Den som uppsåtligen

1) är mellanhand för någon annan i syfte att kringgå en bestämmelse i denna lag eller i stadgarna om begränsning av rösträtten,

2) bryter mot vad denna lag föreskriver om utarbetande av revisionsberättelse,

3) i strid med ett förbud som Försäkrings-

inspektionen meddelar med stöd av 12 kap. 6 c § överlåter eller pantsätter egendom i föreningens besittning,

4) bryter mot bestämmelserna om utlåtan- den som skall utarbetas av en godkänd revisor såsom oberoende sakkunnig,

5) bryter mot bestämmelserna om återbet- talning av kapitallån, betalning av ränta eller annan gottgörelse eller ställande av säkerhet,

6) utdelar föreningens medel i strid med denna lag,

7) beviljar penninglån eller ställer säkerhet i strid med 11 kap. 7 eller 10 §, eller

8) bryter mot förbudet i 3 kap. 2 a § 1 mom. att ta upp en försäkringsförenings värdepap- per till offentlig handel enligt värdepappers- marknadslagen,

skall, om inte gärningen är ringa eller strängare straff för den föreskrivs någon annanstans i lag, för *försäkringsförenings- brott* dömas till böter eller fängelse i högst ett år.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President**TARJA HALONEN**Minister *Suvi-Anne Siimes*

Nr 1526

L a g

om ändring av 51 kap. strafflagen

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i strafflagen av den 19 december 1889 (39/1889) 51 kap. 1 § 1 mom. samt 3, 6 och 7 §,
sådana de lyder, 51 kap. 1 § 1 mom. samt 3 och 7 § i lag 475/1999 och 6 § i sistnämnda lag och i lag 973/1999, som följer:

51 kap.

Om värdepappermarknadsbrott

1 §

Missbruk av insiderinformation

Den som för att bereda sig eller någon annan ekonomisk vinning uppsåtligen eller av grov oaktsamhet utnyttjar insiderinformation som har samband med värdepapper som är föremål för offentlig handel eller för ett annat yrkesmässigt ordnat och för allmänheten tillgängligt handelsförfarande i syfte att förmedla kontakt mellan köpare och säljare av värdepapper

1) genom att för egen eller för någon annans räkning överlåta eller förvärva sådana värdepapper, eller

2) genom att direkt eller indirekt råda någon i handel med sådana värdepapper,

skall för *missbruk av insiderinformation* dömas till böter eller fängelse i högst två år.

3 §

Kursmanipulation

Den som

1) gör vilseledande köp- eller säljanbud eller skenavslut eller ger ett uppdrag som gäller sådana anbud eller avslut, eller vidtar

andra därmed jämförbara vilseledande åtgärder rörande värdepapper som är föremål för offentlig handel eller för ett annat yrkesmässigt ordnat och för allmänheten tillgängligt handelsförfarande i syfte att förmedla kontakt mellan köpare och säljare av värdepapper, eller

2) lämnar osanna eller vilseledande uppgifter som har samband med sådana värdepapper

i syfte att manipulera prisnivån på värdepapper som är föremål för offentlig handel eller för ett annat yrkesmässigt ordnat och för allmänheten tillgängligt handelsförfarande i syfte att förmedla kontakt mellan köpare och säljare av värdepapper och med utnyttjande därav bereda sig eller någon annan ekonomisk vinning,

skall för *kursmanipulation* dömas till böter eller fängelse i högst två år.

6 §

Definitioner

Med värdepapper avses i detta kapitel sådana värdepapper som värdepappersmarknadslagen skall tillämpas på.

Med insiderinformation avses i detta kapitel sådan information som har samband med värdepapper som är föremål för offentlig handel eller för ett annat yrkesmässigt ordnat och för allmänheten tillgängligt handelsför-

farande i syfte att förmedla kontakt mellan köpare och säljare av värdepapper och som inte har offentliggjorts eller annars varit tillgänglig på marknaden och som är ägnad att väsentligt påverka dessa värdepappers värde eller pris. Som insiderinformation betraktas inte sådan för enskilt bruk avsedd information som har uppkommit genom en sammanställning av offentliga uppgifter.

Vad som i detta kapitel bestäms om värdepapper skall också tillämpas på standardiserade optioner eller terminer som avses i lagen om handel med standardiserade optioner och terminer (772/1988) samt på derivatavtal som avses i 10 kap. 1 a § värdepappersmarknadslagen och som skall jämföras med standardiserade optioner eller terminer och vars underliggande egendom är ett värdepapper som är föremål för offentlig handel eller för ett annat yrkesmässigt ordnat och för allmänheten tillgängligt handelsförfarande i syfte att förmedla kontakt mellan köpare och säljare av värdepapper. Vad som i detta kapitel föreskrivs om överlåtelse eller förvärv av värdepapper skall även tillämpas på standardiserade optioner och terminer och på derivatavtal som skall jämföras med standardiserade optioner och terminer och vars underliggande egendom utgörs av värdepapper som är föremål för offentlig handel eller för ett annat yrkesmässigt ordnat och för

allmänheten tillgängligt handelsförfarande i syfte att förmedla kontakt mellan köpare och säljare av värdepapper. Bestämmelserna i 1 och 2 § i detta kapitel skall tillämpas på standardiserade optioner eller terminer samt på derivatavtal som skall jämföras med standardiserade optioner eller terminer och vars underliggande egendom är ett värdepapper som är föremål för offentlig handel eller för ett annat yrkesmässigt ordnat och för allmänheten tillgängligt handelsförfarande i syfte att förmedla kontakt mellan köpare och säljare av värdepapper, oberoende av om det har avtalats om överlåtelse av den underliggande egendom som avses i derivatavtalet eller om kompenserande gottgörelse.

7 §

Begränsningsbestämmelse

Bestämmelserna i 1 och 2 § i detta kapitel tillämpas inte på sådan offentlig handel med värdepapper i fråga om vilken de bestämmelser i värdepappersmarknadslagen som gäller missbruk av insiderinformation enligt de regler som fastställts med stöd av 3 kap. 13 § 2 mom. eller enligt 14 § 2 mom. i samma kapitel inte skall tillämpas.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister Suvi-Anne Siimes

Nr 1527

Marknadsdomstolslag

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 kap.

Behörighet

1 §

Marknadsdomstolens behörighet och verksamhetsställe

Marknadsdomstolen behandlar de ärenden som hör till dess behörighet enligt

- 1) lagen om konkurrensbegränsningar (480/1992),
- 2) lagen om offentlig upphandling (1505/1992),
- 3) lagen om behandling av vissa marknadsrättsliga ärenden (1528/2001),
- 4) någon annan lag.

Marknadsdomstolens verksamhetsställe är i Helsingfors.

2 kap.

Personal

2 §

Ledamöter

Marknadsdomstolen har en överdomare

och som övriga ledamöter marknadsrättsdomare.

Överdomaren leder domstolen och svarar för dess resultat.

3 §

Behörighetsvillkor för och utnämning av ledamöter

Bestämmelser om behörighetsvillkor för och utnämning av överdomaren och marknadsrättsdomarna finns i lagen om utnämning av domare (205/2000). Överdomaren och marknadsrättsdomarna förutsätts dessutom vara förtrogna med konkurrens- eller marknadsföringslagstiftningen.

4 §

Sakkunnigledamöter

Utöver de lagfarna ledamöterna deltar i behandlingen i marknadsdomstolen sakkunnigledamöter med uppdraget som bisyssla, på det sätt som närmare bestäms i denna lag, genom förordning av justitieministeriet och i domstolens arbetsordning om olika grupper av ärenden.

5 §

Behörighetsvillkor för och förordnande av sakkunnigledamöter

Statsrådet förordnar till marknadsdomstolen för en mandattid om fyra år ett tillräckligt antal sakkunnigledamöter med uppdraget som bisyssla. Blir en sakkunnigledamots plats ledig under mandattiden, skall en efterträdare utses för återstoden av tiden. Om deras rätt att kvarstå i uppdraget gäller i övrigt samma bestämmelser som för innehavare av domartjänst.

Sakkunnigledamöter som deltar i behandlingen av ärenden som avses i 1 § 1 mom. 1 och 2 punkten förutsätts ha avlagt för uppdraget lämplig högre högskoleexamen samt vara förtrogna med konkurrensrätt, upphandling, ekonomiska vetenskaper, näringslivet eller ekonomiska frågor.

Sakkunnigledamöter som deltar i behandlingen av ärenden som avses i 1 § 1 mom. 3 och 4 punkten förutsätts ha avlagt för uppdraget lämplig högre högskoleexamen samt vara förtrogna med konsumentskydd, marknadsföring, näringslivet eller ekonomiska frågor.

6 §

Domared och domarförsäkraren

Marknadsdomstolens ledamöter och sakkunnigledamöter skall svära domared eller avge domarförsäkran i marknadsdomstolen på det sätt som föreskrivs i 1 kap. 6 a och 7 § rättegångsbalken, om de inte har gjort det tidigare.

7 §

Marknadsrättssekreterare

Vid marknadsdomstolen finns ett tillräckligt antal marknadsrättssekreterare. Behörighetsvillkor för marknadsrättssekreterare är juris kandidatexamen.

Om utnämning av marknadsrättssekreterare föreskrivs närmare genom förordning av justitieministeriet.

3 kap.

Behandling av ärenden

8 §

Sektioner

Marknadsdomstolen är uppdelad på sektioner på det sätt som närmare anges i domstolens arbetsordning. Sektionerna sköter främst behandlingen av ärenden som hör till området för antingen konkurrens- och upphandlingslagstiftningen eller den marknadsrättsliga lagstiftningen.

9 §

Domförhet

I marknadsdomstolen får en lagfaren ledamot ensam fatta beslut i sådana fall då besvär, en ansökan eller de yrkanden som framförts i ett ärende har återtagits i sin helhet eller då ett ärende avvisas eller avskrivs. En lagfaren ledamot får ensam besluta om temporära förbud och om behövliga åtgärder som hänför sig till förberedelse. Till marknadsdomstolens sammansättning kan då också höra högst två andra ledamöter, om detta är motiverat av skärskilda skäl.

I övriga fall är marknadsdomstolen domför i en sammansättning med tre lagfarna ledamöter. I behandlingen av ärenden som avses i 1 § 1 mom. 1 punkten skall utöver de lagfarna ledamöterna dessutom delta minst en och högst tre sakkunnigledamöter med uppdraget som bisyssla.

I fråga om ärenden som avses i 1 § 1 mom. 2—4 punkten kan, om ärendets natur så kräver, ett i 2 mom. nämnt antal sakkunnigledamöter delta i behandlingen. Marknadsdomstolen är dessutom domför i en sammansättning där två ledamöter och högst två sakkunnigledamöter deltar i behandlingen, om rättspraxis är vedertagen i de ärenden som skall avgöras.

Ordföranden vid sammanträdet utser, med beaktande av den sakkunskap som krävs vid behandlingen av ett ärende, de sakkunnigledamöter med uppdraget som bisyssla att delta i behandlingen enligt grunder som närmare bestäms genom förordning av justitieministeriet och i domstolens arbetsordning.

10 §

Förstärkt sammanträde

Marknadsdomstolen kan hålla förstärkt sammanträde som är domfört med fyra ledamöter och högst fyra sakkunnigledamöter med uppdraget som bisyssla.

11 §

Överföring till förstärkt sammanträde

För att säkerställa en enhetlig rättskipning kan överdomaren överföra ett rättskipningsärende till förstärkt sammanträde, om ärendet kan vara av principiell betydelse med tanke på tillämpning av lag eller om avgörandet skulle innebära avvikelse från tidigare praxis.

När överdomaren beslutar att ett ärende skall överföras till förstärkt sammanträde skall han eller hon samtidigt utse de ledamöter och sakkunnigledamöter som skall delta i behandlingen av ärendet. De ledamöter och sakkunnigledamöter som har deltagit i den tidigare behandlingen av ärendet deltar i behandlingen av ärendet också vid det förstärkta sammanträdet.

12 §

Behandling av förvaltningsärenden i plenum

I marknadsdomstolen hålls plenum för behandling av förvaltningsärenden. Marknadsdomstolen är härvid domfört i en sammansättning där överdomaren eller dennes ställföreträdare är ordförande och minst tre av domstolens ledamöter deltar i avgörandet.

Bestämmelser om behandling av ärenden i plenum utfärdas genom förordning av justitieministeriet.

13 §

Förberedelse

De lagfarna ledamöterna i marknadsdomstolen ansvarar för förberedelsen av ärendena. Marknadsrättssekreterarna deltar i förberedelsen enligt de lagfarna ledamöternas anvisningar.

14 §

Förfarandet i marknadsdomstolen

Om förfarandet i marknadsdomstolen vid behandlingen av ärenden gäller vad som föreskrivs särskilt.

Ändring i marknadsdomstolens beslut söks på det sätt som föreskrivs särskilt.

15 §

Behandlingens offentlighet

Vid behandlingen av ärenden i marknadsdomstolen tillämpas lagen om offentlighet vid rättegång (945/1984). Muntlig förhandling skall ske inom stängda dörrar i ärenden som avses i 1 § 1 mom.1 och 2 punkten, i vilka tystnadsplikt gäller eller i vilka marknadsdomstolen beslutar att de skall behandlas inom stängda dörrar på den grund att offentlig behandling kunde medföra särskild olägenhet för en part.

4 kap.

Särskilda bestämmelser

16 §

Tjänsteåtal

Marknadsdomstolens överdomare, marknadsrättsdomare och övriga ledamöter samt marknadsrättssekreterare åtalas för tjänstebrott vid Helsingfors hovrätt.

17 §

Närmare bestämmelser

Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag utfärdas genom förordning av justitieministeriet.

Närmare bestämmelser om hur arbetet vid marknadsdomstolen ordnas utfärdas i domstolens arbetsordning, som fastställs av överdomaren.

5 kap.

20 §

Ikraftträdande och övergångsbestämmelser*Personalarrangemang*

18 §

Ikraftträdande

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002. Genom denna lag upphävs lagen den 20 januari 1978 om marknadsdomstolen (41/1978) jämte ändringar.

Vad som i någon annan lag eller förordning bestäms om marknadsdomstolen eller konkurrensrådet gäller sedan denna lag har trätt i kraft den nyinrättade marknadsdomstolen.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

19 §

Anhängiga ärenden

Ärenden som är anhängiga vid marknadsdomstolen och konkurrensrådet när denna lag träder i kraft överförs för behandling i den nyinrättade marknadsdomstolen.

Helsingfors den 28 december 2001

Marknadsdomstolens överdomare förordnas när denna lag träder i kraft att sköta den nyinrättade marknadsdomstolens överdomartjänst högst för en tid som utgår samtidigt som mandattiden för den tidigare överdomartjänsten.

Marknadsdomstolens övriga tjänstemän samt deras tjänster överförs när denna lag träder i kraft till den nyinrättade marknadsdomstolen genom beslut av justitieministeriet. Överföringen av en tjänst förutsätter inte tjänstemannens samtycke.

De tjänstemän vid handels- och industriministeriet, som har utnämnts tills vidare och som har ställts till konkurrensrådets förfogande, samt deras tjänster, överförs när denna lag träder i kraft till den nyinrättade marknadsdomstolen genom beslut av justitieministeriet. För överföring av en tjänst behövs inte tjänstemannens samtycke.

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1528

L a g**om behandling av vissa marknadsrättsliga ärenden**

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 kap.

Allmänna bestämmelser

1 §

Tillämpningsområde

I denna lag föreskrivs hur ärenden som avses i 1 § 1 mom. 3 och 4 punkten marknadsdomstolslagen (1527/2001) blir anhängiga och behandlas vid marknadsdomstolen.

Om behandlingen av ärenden i marknadsdomstolen kan föreskrivas särskilt genom lag.

2 §

Marknadsrättsliga ärenden

Marknadsdomstolen behandlar ärenden som hör till dess behörighet enligt

- 1) konsumentskyddslagen (38/1978),
- 2) lagen om otillbörligt förfarande i näringsverksamhet (1061/1978),
- 3) lagen om reglering av avtalsvillkor mellan näringsidkare (1062/1993),
- 4) lagen om Konsumentverket (1056/1998),
- 5) värdepappersmarknadslagen (495/1989),
- 6) kreditinstitutslagen (1607/1993),
- 7) lagen om placeringsfonder (48/1999),
- 8) lagen om andelslag (247/1954),
- 9) lagen om televisions- och radioverksamhet (744/1998),
- 10) lagen om indrivning av fordringar (513/1999),

- 11) alkohollagen (1143/1994),
- 12) lagen om åtgärder för inskränkande av tobaksrökning (693/1976),
- 13) lagen om gränsöverskridande förbudsförfarande (1189/2000),
- 14) lagen om försäkringsbolag (1062/1979),
- 15) lagen om utländska försäkringsbolag (398/1995),
- 16) lagen om försäkringsföreningar (1250/1987),
- 17) lagen om försäkringsmäklare (251/1993),
- 18) någon annan lag.

2 kap.

Behandlingen av ärenden

3 §

Anhängiggörande av ärenden

Vid marknadsdomstolen anhängiggörs ett ärende som behandlas med stöd av

- 1) konsumentskyddslagen, lagen om Konsumentverket, 13 § 1 mom. lagen om indrivning av fordringar eller lagen om televisions- och radioverksamhet på ansökan av konsumentombudsmannen,
- 2) 2 kap. 8 a § konsumentskyddslagen på ansökan av en näringsidkare,
- 3) lagen om otillbörligt förfarande i näringsverksamhet på ansökan av den näringsidkare som ett i lagens 1—3 § avsett förfarande riktas mot eller vars verksamhet det kan skada eller vars affärshemlighet, tekniska förebild eller tekniska anvisning en annan

näringsidkare har utnyttjat eller röjt i strid med lagens 4 §, eller på ansökan av en registrerad förening som bevakar näringsidkarnas intressen,

4) lagen om reglering av avtalsvillkor mellan näringsidkare på ansökan av en registrerad förening som bevakar näringsidkarnas intressen eller på ansökan av den näringsidkare mot vilken tillämpningen av avtalsvillkoret riktas,

5) värdepappersmarknadslagen och lagen om placeringsfonder på ansökan av Finansinspektionen,

6) kreditinstitutslagen på ansökan av ett kreditinstitut,

7) lagen om andelslag på ansökan som kan göras av en sparkasseinspektör som avses i 18 § lagen om andelslag eller på ansökan av en registrerad förening som bevakar medlemsplacerarnas intressen och av vars medlemmar minst hälften är medlemsplacerare,

8) 13 § 2 mom. lagen om indrivning av fordringar på ansökan av den näringsidkare mot vilken ett i lagens 4 § avsett förfarande riktas eller på ansökan av en registrerad förening som bevakar näringsidkarnas intressen.

Ett ärende som gäller utdömmande av vite som har förelagts för att förstärka ett förbud blir emellertid i fall som avses i 1 mom. 2 punkten anhängigt på ansökan av konsumentombudsmannen och i fall som avses i 1 mom. 6 punkten på ansökan av Finansinspektionen.

4 §

Subsidiär rätt att anhängiggöra ärenden

Om konsumentombudsmannen vägrar att till marknadsdomstolen föra ett ärende som avses i 3 § 1 mom. 1 punkten och som gäller förbud mot en marknadsföringsåtgärd, ett avtalsvillkor eller ett indrivningsförfarande, kan ansökan göras av en registrerad förening som bevakar löntagarnas eller konsumenternas intressen.

Om Finansinspektionen beslutar att ett förfarande vid marknadsföring eller förvärv av värdepapper, ett ärende som gäller utländskt fondföretags marknadsföring av andelar i strid med 150 § lagen om placeringsfonder eller ett ärende som gäller förbjudande

av avtalsvillkor inte skall föras till marknadsdomstolen, kan ansökan göras av en registrerad förening som bevakar placerarnas intressen.

5 §

Anhängiggörande vid förbuds förfarande

I lagen om gränsöverskridande förbuds förfarande föreskrivs om utländska organisationers och myndigheters rätt att anhängiggöra ärenden vid marknadsdomstolen. Enligt nämnda lag blir ett ärende anhängigt vid marknadsdomstolen på ansökan av en utländsk organisation eller myndighet.

6 §

Anhängiggörande i ärenden som gäller försäkringsbranschen

Ärenden som behandlas enligt lagen om försäkringsbolag, lagen om utländska försäkringsbolag, lagen om försäkringsföreningar samt lagen om försäkringsmäklare anhängiggörs i marknadsdomstolen på ansökan av det finska eller utländska försäkringsbolag eller på ansökan av den finska eller utländska försäkringsförening eller försäkringsmäklare som Försäkringsinspektionens förbudsbeslut riktas mot.

Ett ärende som gäller utdömmande av vite som förelagts för att förstärka Försäkringsinspektionens förbud blir anhängigt på ansökan av Försäkringsinspektionen.

7 §

Anhängiggörande av ärenden som gäller alkohol- och tobaksreklam

Ärenden som avses i alkohollagen och lagen om åtgärder för inskränkande av tobaksrökning blir anhängiga i marknadsdomstolen på det sätt som föreskrivs särskilt.

8 §

Ansökan

I ansökan skall uppges

1) den näringsidkares eller den persons namn, hemort och adress mot vilken yrkandet riktas,

2) yrkandet och grunderna för detsamma,

3) de fakta och de handlingar som sökanden åberopar,

4) sökandens namn och kontaktuppgifter.

Om ärendet anhängiggörs efter ett myndighetsbeslut skall till ansökan även fogas beslutet i original eller som kopia samt ett bevis över dagen för delfäendet.

Sökanden eller sökandens ombud skall underteckna ansökan.

9 §

Delgivning av ansökan

Marknadsdomstolen skall delge ansökan den näringsidkare eller den person mot vilken yrkandet riktas. Om ansökan gäller ett beslut eller ett föreläggande av en myndighet, skall ansökan dessutom delges den myndighet vars beslut eller föreläggande ansökan gäller.

Marknadsdomstolen skall i delgivningen uppmana mottagaren att bemöta ansökan inom utsatt tid. Bemötandet skall innehålla ett yttrande om sökandens yrkanden och grunderna för det. I bemötandet skall även nämnas de fakta som bemötandet grundar sig på samt uppges de bevis som den som avger bemötandet åberopar.

Delgivningen skall verkställas på det sätt som föreskrivs i 11 kap. 3 och 4 § rättegångsbalken.

10 §

Behandling av ärenden enligt lagen om otillbörligt förfarande i näringsverksamhet

Marknadsdomstolen skall genast delge konsumentombudsmannen en ansökan som avses i 3 § 1 mom. 3 punkten. Konsumentombudsmannen skall inom 30 dagar efter att han fått kännedom om ansökan meddela marknadsdomstolen om han med stöd av konsumentskyddslagen eller lagen om Konsumentverket har för avsikt att vidta åtgärder med anledning av ärendet.

Meddelar konsumentombudsmannen att han kommer att vidta åtgärder skall mark-

nadsdomstolen uppskjuta de förberedande åtgärderna till dess att konsumentombudsmannen meddelar att han har avslutat behandlingen av ärendet.

Om konsumentombudsmannen för ärendet till marknadsdomstolen för behandling, skall näringsidkarens eller näringsidkarföreningens ansökan upptas till behandling i samband därmed.

11 §

Delgivning av ansökan som gäller sparkassa

Marknadsdomstolen skall delge sparkasseinspektören en sådan ansökan av en förening som avses i 3 § 1 mom. 7 punkten.

12 §

Delgivning av ansökan vid förbuds förfarande

Marknadsdomstolen skall genast delge konsumentombudsmannen, social- och hälsovårdens produkttillsynscentral, Kommunikationsverket, Finansinspektionen eller Försäkringsinspektionen en ansökan som avses i 5 § och som gäller ärenden som hör till respektive tillsynsmyndighet.

Den myndighet som har fått del av ansökan skall ges tillfälle att bli hörd, om detta inte i onödan fördröjer avgörandet av ärendet.

13 §

Behandling av en ansökan om temporärt förbud

Ansökan om föreläggande av temporärt förbud i ett ärende som avses i 3 § 1 mom. 1 punkten skall upptas till behandling vid marknadsdomstolens sammanträde senast den åttonde dagen efter att ansökan inkom.

Ett ärende som gäller föreläggande av temporärt förbud kan upptas till behandling även om kallelse till behandlingen inte har kunnat delges den som förbudsyrkandet riktas mot.

14 §

Förberedelse

Före den egentliga behandlingen skall ett

ärende förberedas under ledning av marknadsdomstolens överdomare eller en marknadsrättsdomare så att det kan avgöras utan dröjsmål.

Förberedelsen kan vara skriftlig eller muntlig. Under förberedelsen skall särskilt eftersträvas att stridiga omständigheter hålls isär från omständigheter som skall anses vara ostridiga.

15 §

Sammanträde

Till marknadsdomstolens sammanträde skall kallas sökanden och motparten samt övriga personer och tillsynsmyndigheter i partsställning. Har ärendet blivit anhängigt på ansökan av en näringsidkare enligt 3 § 1 mom. 2 punkten är konsumentombudsmannen den tillsynsmyndighet som skall kallas till sammanträdet.

Om sökanden uteblir från sammanträdet, avskrivs ärendet. Om motparten uteblir kan ärendet avgöras trots dennes utevaro.

Ärendet kan avskrivas genom ett beslut av ordföranden vid sammanträdet om parterna har meddelat att de har kommit överens i ärendet i dess helhet eller om parterna i övrigt har meddelat att de inte längre har sådana krav på varandra som omfattas av marknadsdomstolens behörighet.

Kallelsen till sammanträdet delges i enlighet med 11 kap. 3 och 4 § rättegångsbalken.

16 §

Utredning av ärenden

Marknadsdomstolen kan i ett ärende inhämta utredningar på eget initiativ samt ålägga näringsidkaren att lämna sådana uppgifter som behövs för ärendets utredning. Ingen får dock förpliktas att röja en affärs- eller yrkeshemlighet om inte särskilda skäl föreligger. Ett åläggande kan förenas med vite.

Det kan bestämmas att ärendet skall behandlas inom stängda dörrar enligt vad som föreskrivs i lagen om offentlighet vid rättegång (945/1984).

Vid behandlingen av ärenden iakttas i övrigt i tillämpliga delar vad som föreskrivs om rättegång i tvistemål.

17 §

Beslut

Marknadsdomstolens beslut skall innehålla en redogörelse för ärendet, motivering och domslut.

Om beslutet innehåller ett förbud eller en förpliktelse att vidta en rättelseåtgärd skall i beslutet anges vem förbudet eller förpliktelsen gäller samt den tidpunkt från vilken förbudet eller förpliktelsen skall iakttas.

3 kap.

Särskilda bestämmelser

18 §

Delgivning av beslut

Om beslutet inte avkunnas, skall det delges genom stämning eller förfarandet med motagningsbevis. Om delgivningen inte trots försök har kunnat verkställas och detta beror på någon av de omständigheter som avses i 11 kap. 7—9 § rättegångsbalken, kan delgivning verkställas med iakttagande i tillämpliga delar av vad som till denna del föreskrivs i 11 kap. rättegångsbalken.

19 §

Ersättning av statens medel

Till den som hörts i marknadsdomstolen som vittne eller sakkunnig i ärenden som avses i 3 § 1 mom. 1 och 2 punkten, 4 § 1 mom. och 5 § betalas av statens medel ersättning enligt vad som bestäms i lagen om bestridande av bevisningskostnader med statens medel (666/1972).

Marknadsdomstolen kan i sitt beslut ålägga en annan part än konsumentombudsmannen eller en utländsk myndighet eller organisation som avses i 5 § att ersätta staten för kostnader enligt 1 mom. som har betalats av statens medel.

20 §

Parternas kostnader

Parterna svarar själva för sina rättegångskostnader i marknadsdomstolen. I ärenden som gäller lagen om otillbörligt förfarande i näringsverksamhet tillämpas likväl rättegångsbalkens bestämmelser om ersättning för rättegångskostnader.

Om avgifter som marknadsdomstolen tar ut föreskrivs särskilt. Av parterna eller av dem som har kallats att höras tas inte ut expeditionslösen för protokollsutdrag eller beslut.

21 §

Ändringssökande

Ändring i marknadsdomstolens beslut får sökas genom besvär hos högsta domstolen, om denna med stöd av 30 kap. 3 § rättegångsbalken beviljar besvärstillstånd.

Fullföljdsskriften, som skall innehålla tillståndsansökan och de besvär som anförs, skall tillsammans med marknadsdomstolens beslut lämnas in till marknadsdomstolens registratorskontor. På förfarandet vid sökande av besvärstillstånd och behandlingen av ärendet tillämpas i övrigt vad som i 30 kap. rättegångsbalken föreskrivs om fullföljd i ärenden som hovrätten handlagt i andra instans.

Marknadsdomstolens beslut verkställs på det sätt som föreskrivs om verkställighet av en lagakraftvunnen dom. Högsta domstolen kan emellertid besluta att ett beslut inte får verkställas tills vidare eller att en påbörjad verkställighet skall avbrytas.

Vid extraordinärt ändringssökande iakttas i

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

tillämpliga delar vad som i 31 kap. rättegångsbalken föreskrivs om tvistemål. Även klagan skall likväl anföras hos högsta domstolen.

22 §

Ärendenas brådskanie natur

De ärenden som avses i denna lag skall behandlas i brådskanie ordning.

4 kap.

Ikraftträdande och övergångsbestämmelser

23 §

Ikraftträdande

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

24 §

Övergångsbestämmelser

Ärenden som är anhängiga vid marknadsdomstolen när denna lag träder i kraft behandlas av den nyinrättade marknadsdomstolen enligt de bestämmelser som gäller vid ikraftträdandet.

Temporära beslut och andra åtgärder som har vidtagits av marknadsdomstolens ordförande eller av marknadsdomstolen förblir i kraft till dess att den nyinrättade marknadsdomstolen avgör ärendet eller bestämmer något annat.

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1529

L a g

om ändring av lagen om konkurrensbegränsningar

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 27 maj 1992 om konkurrensbegränsningar (480/1992) 2 § 4 mom., 8 § 3 mom., 11 d §, 11 e § 2 mom., 11 h §, 11 i § 2 mom., 12 § 3 och 4 mom., 14 § 2 och 4 mom., 15—18 §, 18 a § 1 mom. 19 § 3 mom., 19 a § 2 mom., 21, 22 och 25 § samt 27 § 2 mom.,

av dessa lagrum 2 § 4 mom. sådant det lyder i lag 447/1994, 11 d §, 11 e § 2 mom., 11 h §, 11 i § 2 mom., 12 § 3 mom., 14 § 2 mom., 15 och 16 §, 18 a § 1 mom. och 19 a § 2 mom. sådana de lyder i lag 303/1998, 17 och 21 § sådana de lyder delvis ändrade i sistnämnda lag samt 12 § 4 mom. sådant det lyder i lag 91/1999, samt

fogas till lagen en ny 15 a § som följer:

2 §

Om inte något annat föreskrivs genom förordning av statsrådet, skall denna lag inte tillämpas på konkurrensbegränsningar som inskränker ekonomisk konkurrens utanför Finland, till den del de inte avser en finländsk kundkrets. Genom förordning av statsrådet kan föreskrivas att lagen skall tillämpas på konkurrensbegränsningar med verkningar utomlands, om detta har avtalats med en främmande stat eller om utrikeshandelns fördel kräver det.

8 §

Påföljdsavgiften skall på framställning av konkurrensverket bestämmas av marknadsdomstolen. Avgiften skall betalas till staten.

11 d §

Marknadsdomstolen kan på framställning av konkurrensverket förbjuda eller förordna om hävande av ett företagsförvärv eller uppställa villkor för fullföljande av förvärvet som resulterar i uppkomst eller förstärkning

av sådan dominerande ställning på marknaden som på ett märkbart sätt hindrar konkurrensen på den finländska marknaden eller på en avsevärd del av den.

Marknadsdomstolen kan på framställning av konkurrensverket utöver vad som föreskrivs i 1 mom. förbjuda också ett sådant företagsförvärv på elmarknaden som resulterar i att den sammanräknade mängd elektricitet som med 400 V spänning överförs i distributionsnätet av parterna i företagsförvärvet eller av sådana samfund eller anläggningar som bedriver distributionsnätsverksamhet och som står i ett sådant förhållande till parterna som avses i 11 b § 1—3 mom. överskrider 25 procent av den mängd elektricitet som på motsvarande sätt överförs i hela landet.

Om sådant hindrande av konkurrensen som avses i 1 mom. eller sådana skadliga verkningar av ett företagsförvärv som avses i 2 mom. kan undvikas genom att villkor uppställs för fullföljande av förvärvet, skall konkurrensverket i stället för att göra en framställning om saken förhandla och förordna om sådana villkor som skall iakttas.

Konkurrensverket kan förena villkor med vite. Marknadsdomstolen kan förena förbud,

förordnande eller villkor med vite. Vite döms ut av marknadsdomstolen.

11 e §

Om konkurrensverket inte uppställer några villkor för eller gör någon framställning om förbud mot företagsförvärvet inom tre månader från det att konkurrensverket fattade beslut om fortsatt utredning, anses företagsförvärvet ha blivit godkänt. Marknadsdomstolen kan förlänga fristen med högst två månader.

11 h §

I ett ärende där konkurrensverket har gjort en framställning om förbud mot företagsförvärv skall marknadsdomstolen meddela sitt beslut inom tre månader från det att framställningen gjordes. I annat fall anses företagsförvärvet ha blivit godkänt.

Ett förbud mot fullföljande av företagsförvärvet förfaller, om marknadsdomstolen inte inom en månad från det att framställning gjordes eller besvär anfördes bestämmer något annat.

11 i §

Utan hinder av ett tidigare beslut kan marknadsdomstolen på framställning av konkurrensverket förbjuda ett företagsförvärv eller bestämma att det skall hävas eller uppställa villkor för fullföljande av förvärvet, om parterna i förvärvet har lämnat oriktiga eller vilseledande uppgifter som haft väsentlig betydelse för avgörandet i saken eller om förvärvet har fullföljts i strid med 11 d eller 11 f §. Dessutom krävs det att konkurrensverkets framställning om ny behandling delges parterna i förvärvsavtalet inom ett år från det att beslutet vann laga kraft eller från det att företagsförvärvet fullföljdes.

12 §

Har de skadliga verkningarna av en konkurrensbegränsning som avses i 9 § inte kunnat undanröjas genom förhandlingar eller

på något annat sätt, skall konkurrensverket göra en framställning om saken till marknadsdomstolen.

Även Försäkringsinspektionen kan göra framställning om att en konkurrensbegränsning som huvudsakligen gäller försäkringsverksamhet skall behandlas av marknadsdomstolen.

14 §

Konkurrensverket skall inom en vecka efter att ha utfärdat ett interimistiskt förbud eller åläggande hänskjuta sitt beslut till marknadsdomstolen. Konkurrensverket skall göra sin framställning om huvudsaken inom en månad från det att ett interimistiskt beslut meddelades. Om konkurrensverket inte gör någon framställning om saken eller hänskjuter sitt beslut om interimistiskt förbud eller åläggande till marknadsdomstolen inom föreskriven tid, förfaller förbudet eller åläggandet.

De förbud eller ålägganden som konkurrensverket utfärdar kan förenas med vite. Vite döms ut av marknadsdomstolen.

15 §

Konkurrensbegränsningsärenden blir anhängiga vid marknadsdomstolen genom en framställning som avses i 8 § 3 mom., 11 d § 1 mom., 12 § 3 eller 4 mom., 14 § 2 mom., 16 §, 19 § 3 mom. eller 19 a § 2 mom. eller genom besvär som avses i 21 § 1 mom. Framställningen och besvären skall göras skriftligen.

Då en framställning eller besvär som avses i 1 mom. har kommit in till marknadsdomstolen skall saken före den egentliga behandlingen och under ledning av överdomaren eller en marknadsrättsdomare förberedas så att den utan dröjsmål kan avgöras. Någon förberedelse behövs inte om framställningen avvisas eller omedelbart förkastas såsom ogrundad.

Vid en förberedelse skall den näringsidkare eller sammanslutning av näringsidkare som framställningen gäller ges tillfälle att bemöta denna muntligen eller skriftligen. Med anledning av framställningen kan också höras den näringsidkare som konkurrensbegräns-

ningen riktar sig mot. Förberedelsen får avslutas även om någon part inte har bemött framställningen.

15 a §

Marknadsdomstolen kan ålägga en part att infinna sig till sammanträdet och att lägga fram sin affärskorrespondens, sin bokföring, sina protokoll samt övriga handlingar som klarlägger konkurrensbegränsningen. Skyldigheten att uppvisa handlingar gäller inte handlingar som innehåller yrkeshemligheter av teknisk natur. Om skyldigheten att lägga fram handlingarna inte fullgörs eller om en part utan laga förfall uteblir från marknadsdomstolens sammanträde, kan parten vid vite åläggas att uppvisa handlingarna eller infinna sig till sammanträdet.

På behandlingen och utredningen av ärenden tillämpas i övrigt förvaltningsprocesslagen (586/1996). Om behandlingens och handlingarnas offentlighet föreskrivs särskilt.

16 §

Om en konkurrensbegränsning har sådana skadliga verkningar som avses i 9 § eller om den är förbjuden enligt 4—7 §, kan marknadsdomstolen

1) förbjuda en näringsidkare eller en sammanslutning av näringsidkare att tillämpa ett avtal som avses i 9 § eller andra konkurrensbegränsande arrangemang eller ett därmed jämförbart förfarande eller ålägga en näringsidkare eller en sammanslutning av näringsidkare att upphöra med ett förfarande som strider mot 4—7 §, och

2) ålägga en näringsidkare att leverera en nyttighet till en annan näringsidkare på villkor som motsvarar dem som han erbjuder andra näringsidkare i samma ställning.

17 §

Marknadsdomstolen kan förena ett förordnande, förbud eller åläggande som avses i 16 § med vite.

Ett förordnande, förbud och åläggande som avses i 1 mom. kan också utfärdas interimistiskt, för den tid marknadsdomstolen behandlar ett ärende. Härvid skall 1 mom. beaktas på motsvarande sätt.

Marknadsdomstolen skall behandla konkurrensverkets interimistiska förbud eller

åläggande inom en månad från det att framställningen kom in och samtidigt bestämma om ett av konkurrensverket enligt 14 § 1 mom. interimistiskt utfärdat förbud eller åläggande skall vara i kraft under den tid domstolen behandlar ärendet. Härvid skall 1 mom. beaktas på motsvarande sätt.

Vite döms ut av marknadsdomstolen.

18 §

Ett villkor, som har tagits in i avtal, stadgar eller beslut eller som har fogats till andra rättshandlingar eller regleringar och som strider mot 4—7 § eller mot ett förordnande, förbud eller åläggande som har meddelats av marknadsdomstolen eller mot ett interimistiskt förbud eller åläggande som har meddelats av konkurrensverket, får inte tillämpas eller verkställas.

18 a §

En näringsidkare, som uppsåtligen eller av oaktsamhet bryter mot något av förbudet i 4—7 §, eller mot marknadsdomstolens beslut i vilket den har förklarat att konkurrensbegränsningen har sådana skadliga verkningar som avses i 9 §, är skyldig att ersätta en annan näringsidkare för den skada som han tillfogat denna. Skadeståndet omfattar ersättning för kostnader, prisskillnad, utebliven vinst samt annan direkt eller indirekt ekonomisk skada som har orsakats av konkurrensbegränsningen.

19 §

Om dispensvillkoren överträds eller om förhållandena väsentligt har förändrats sedan dispensen gavs, kan marknadsdomstolen på framställning av konkurrensverket återkalla den. Verket skall innan en sådan framställning görs höra dispensinnehavaren.

19 a §

Marknadsdomstolen kan på framställning av konkurrensverket återkalla ett icke-ingripandebesked, om

1) förhållandena väsentligt har förändrats efter det att beslutet meddelades,

2) beslutet har grundats på oriktiga, vilseledande eller bristfälliga uppgifter, eller

3) rättspraxisen vid tillämpning av bestämmelserna om förbud i 4—6 § har ändrats väsentligt till följd av de beslut som har meddelats av marknadsdomstolen eller av högsta förvaltningsdomstolen.

21 §

I ett beslut som konkurrensverket har meddelat med stöd av denna lag får ändring sökas hos marknadsdomstolen i den ordning som föreskrivs i förvaltningsprocesslagen. I ett beslut som konkurrensverket har meddelat med stöd av 11 e § 1 mom. eller 14 § 1 mom., i ett meddelande enligt 19 b § 2 mom. eller i ett beslut om en inspektion som avses i 20 § får ändring inte sökas genom besvär. Ett beslut som konkurrensverket har meddelat med stöd av 10 § skall dock iaktas trots besvär om inte marknadsdomstolen bestämmer något annat.

I ett beslut som marknadsdomstolen har meddelat med stöd av denna lag får ändring sökas hos högsta förvaltningsdomstolen i den ordning som föreskrivs i förvaltningsprocesslagen. I marknadsdomstolens beslut angående ett beslut som har meddelats av konkurrensverket med stöd av 19 § 1 eller 2 mom. eller 19 a § 1 mom., och i marknadsdomstolens beslut som har meddelats med stöd av 11 e § 2 mom., får ändring inte sökas genom besvär. Marknadsdomstolens beslut skall iaktas trots besvär, om inte högsta förvaltningsdomstolen bestämmer något annat.

I beslut om handräckning som har med-

delats med stöd av 20 § 5 mom. får ändring inte sökas genom besvär.

En påföljdsavgift verkställs utan dom eller beslut och med iakttagande av lagen om indrivning av skatter och avgifter i utsvägningsväg (367/1961).

22 §

En påföljdsavgift får inte bestämmas för brott mot 4—7 §, om inte framställning till marknadsdomstolen har gjorts inom fem år från det att konkurrensbegränsningen upphörde att gälla eller konkurrensverket fick vetskap om den.

25 §

Den upplysningsskyldighet och den skyldighet att uppvisa handlingar som avses i 10 §, den anmälnings- och upplysningsskyldighet som avses i 11 c § samt de skyldigheter som avses i 20 § kan konkurrensverket förena med vite. Vite döms ut av marknadsdomstolen.

27 §

Då domstolen behandlar ett mål som gäller konkurrensbegränsningsförseelse skall den bereda konkurrensverket tillfälle att yttra sig. Domstolen kan på eget eller en parts initiativ be marknadsdomstolen ge ett utlåtande om ärendet, om avgörandet förutsätter särskild förtrogenhet med konkurrensärenden.

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1530

L a g**om ändring av lagen om offentlig upphandling**

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 23 december 1992 om offentlig upphandling (1505/1992) rubriken för 9 § och 9 § 1 mom., 9 a §, rubriken för 9 b § och 9 b § 1 och 2 mom., 10 §, 11 § 2 och 3 mom. samt 12 §,
 av dessa rubriken för 9 § och 9 § 1 mom. sådana de lyder i lag 1247/1997 samt 9 a § och rubriken för 9 b § samt 9 b § 1 och 2 mom. sådana de lyder i lag 1009/2001, som följer:

9 §

Påföljder som bestäms av marknadsdomstolen

Om det vid en upphandling har förfarits i strid med denna lag eller med stöd av den utfärdade bestämmelser eller i strid med Europeiska gemenskapens lagstiftning eller Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, kan marknadsdomstolen på ansökan

- 1) helt eller delvis undanröja ett beslut av en upphandlingsenhet,
- 2) förbjuda upphandlingsenheten att tillämpa en punkt i ett dokument som gäller upphandlingen och att annars följa ett oriktigt förfarande,
- 3) ålägga upphandlingsenheten att korrigera sitt oriktiga förfarande, eller
- 4) ålägga upphandlingsenheten att betala

gottgörelse till en part som skulle ha haft ett reellt tillfälle att vinna anbudstävlan om förfarandet hade varit felfritt.

— — — — —

9 a §

Parter och marknadsdomstolens behörighet

I ett ärende som avses i 9 § kan ansökningsenheten anhängiggöras och talan föras av den som saken gäller, av handels- och industriministeriet och i ärenden som gäller upplåtande på entreprenad även av finansministeriet eller i ärenden som nämns i 5 § 4 mom. av den statliga myndighet som har beviljat projektbundet stöd för genomförande av byggnadsprojektet i fråga.

Marknadsdomstolen upptar inte till behandling en ansökan rörande ett upphandlingsförfarande som iakttagits av en enhet

som avses i 2 § 1 mom. 3 punkten, om upphandlingen anknyter till den basserviceverksamhet som definieras i förordning och det uppskattade värdet av upphandlingen understiger det tröskelvärde om vilket det bestäms genom förordning.

I ett ärende som hör till marknadsdomstolens behörighet får ändring inte sökas genom besvär med stöd av kommunallagen (365/1995) eller förvaltningsprocesslagen (586/1996) på den grund att beslutet strider mot denna lag.

Om inte något annat föreskrivs i denna lag skall på behandlingen av ärenden i marknadsdomstolen i övrigt tillämpas förvaltningsprocesslagen.

9 b §

Anhängiggörande av ärenden vid marknadsdomstolen

Ansökan skall göras skriftligen. Sökanden skall innan ansökan ges in till marknadsdomstolen skriftligen meddela upphandlingsenheten sin avsikt att anhängiggöra ärendet i marknadsdomstolen.

Ansökan skall göras inom 14 dagar från det att en kandidat eller anbudsgivare skriftligen har fått del av sin utslutning ur anbudstävlan och om grunderna för utslutningen eller av anbudstävlas utgång och om grunderna för denna samt en skriftlig anvisning om hur ärendet kan anhängiggöras i marknadsdomstolen (*anvisning om ansökan*). I fråga om anvisning om ansökan iaktas i tillämpliga delar det som i 3 kap. förvaltningsprocesslagen bestäms om besvärsanvisning. Ett upphandlingsavtal utgör inget hinder för att ansökan prövas.

10 §

Vite och temporära åtgärder

Marknadsdomstolen kan förena ett förbud som avses i 9 § 1 mom. 2 punkten och ett åläggande som avses i 9 § 1 mom. 3 punkten med vite, med iakttagande av viteslagen (1113/1990).

Efter att en ansökan har anhängiggjorts kan

marknadsdomstolen temporärt förbjuda eller avbryta verkställigheten av ett beslut eller i övrigt bestämma att upphandlingen temporärt skall avbrytas för den tid ärendet behandlas i marknadsdomstolen, varvid i det senare fallet på motsvarande sätt skall iaktas vad som föreskrivs i 1 mom. Ett i 9 § 1 mom. 2 punkten nämnt förbud och ett i 3 punkten nämnt åläggande kan även utfärdas temporärt för den tid ärendet behandlas i marknadsdomstolen, varvid på motsvarande sätt skall iaktas 1 mom.

Vid beslut om en sådan åtgärd som avses i 2 mom. skall marknadsdomstolen fästa uppmärksamhet vid att åtgärden inte orsakar större skada för motparten eller andra persons rättigheter, och inte heller för det allmänna intresset, än de fördelar som åtgärden medför.

Marknadsdomstolens överdomare eller en marknadsrättsdomare kan i brådskande fall besluta om temporära åtgärder enligt 2 mom.

11 §

Hörande och annat förfarande

Marknadsdomstolen kan ålägga en part att infinna sig till ett sammanträde och att lägga fram handlingar som klarlägger det anhängiga ärendet.

Om skyldigheten att lägga fram handlingar enligt 2 mom. inte fullgörs eller om parten utan laga förfall uteblir från marknadsdomstolens sammanträde, kan parten vid vite åläggas att lägga fram handlingarna eller att infinna sig till ett sammanträde.

12 §

Sökande av ändring i marknadsdomstolens beslut

Ändring i sådana beslut av marknadsdomstolen som avses i 9 och 10 § får sökas genom besvär hos högsta förvaltningsdomstolen i den ordning som föreskrivs i förvaltningsprocesslagen. Marknadsdomstolens beslut skall trots besvär iaktas, om inte högsta förvaltningsdomstolen bestämmer något annat.

4308

Nr 1530

I beslut om föreläggande av vite som marknadsdomstolen har fattat med stöd av 10 § 1 eller 2 mom. får ändring inte sökas särskilt genom besvär.

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1531

L a g

om upphävande av lagen om konkurrensrådet

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §
Genom denna lag upphävs lagen den 27 maj 1992 om konkurrensrådet (481/1992) jämte ändringar.

2 §
Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002. När denna lag träder i kraft överförs de

ärenden som är anhängiga i konkurrensrådet för behandling i marknadsdomstolen.

Av konkurrensrådets ordförande eller av konkurrensrådet beslutade interimsåtgärder och andra åtgärder förblir i kraft till dess att ärendet avgörs eller något annat bestäms.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1532

L a g

om ändring av 7 och 8 § lagen om otillbörligt förfarande i näringsverksamhet

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 22 december 1978 om otillbörligt förfarande i näringsverksamhet (1061/1978) 7 och 8 § som följer:

7 §

Förbud, som avses i 6 § meddelas av marknadsdomstolen. Marknadsdomstolen kan meddela förbud även temporärt, varvid förbudet gäller tills saken är slutligt avgjord.

Om marknadsdomstolen och behandlingen av ärenden i denna föreskrivs dessutom i marknadsdomstolslagen (1527/2001) och i lagen om behandling av vissa marknadsrättsliga ärenden (1528/2001).

dig på grund av uppenbara olägenheter som handlingen förorsakar. Åläggandet kan förenas med vite.

Marknadsdomstolen kan på yrkande av käranden föreskriva att beslutet i ett ärende som gäller förbud skall publiceras på svarandens bekostnad i en eller flera tidningar eller tidskrifter. I fråga om ett beslut som gäller temporärt förbud kan det inte föreskrivas att beslutet skall publiceras.

8 §

Vid meddelande av ett förbud som avses i 6 § kan marknadsdomstolen ålägga näringsidkaren att inom utsatt tid vidta lämplig rättelseåtgärd, om detta skall anses nödvän-

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002.
Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1533

L a g**om ändring av lagen om gränsöverskridande förbudsförfarande**

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 21 december 2000 om gränsöverskridande förbudsförfarande (1189/2000) den finska språkdräkten i 2 § 2 och 3 mom. samt 3 § och 4 § 1 mom., som följer:

3 §

Förbud och rättelse

Marknadsdomstolen kan, om det är nödvändigt med hänsyn till konsumentskyddet, på ansökan av en utländsk myndighet eller organisation förbjuda en näringsidkare att fortsätta verksamhet som avses i 1 § 1 mom. 1 punkten eller att upprepa den eller en därmed jämförbar verksamhet. Marknadsdomstolen skall förena förbudet med vite, om det inte av särskilda skäl är obehövligt. Förbudet kan av särskilda skäl meddelas att gälla en anställd hos näringsidkaren eller någon annan som handlar för näringsidkarens räkning.

Förbudet kan också vara temporärt, varvid förbudet gäller tills ärendet har avgjorts slutligt.

När marknadsdomstolen förelägger ett förbud kan den förplikta den näringsidkare som förbudet gäller att rätta till det lagstridiga förfarandet, om detta skall anses nödvändigt på grund av de uppenbara olägenheter som konsumenterna åsamkas. Marknadsdomstolen kan förena föreläggandet med vite.

I fråga om behandlingen av ärendet gäller bestämmelserna i lagen om behandling av vissa marknadsrättsliga ärenden (1528/2001).

4 §

Rätt till anhängiggörande i en annan EES-stat

Konsumentombudsmannen, Läkemedelsverket, social- och hälsovårdens produkttillsynscentral, Konsumentverket, Kommunikationsverket, Finansinspektionen och Försäkringsinspektionen har rätt att i ärenden som faller under respektive tillsynsbehörighet yrka att verksamhet som avses i 1 § 1 mom. 2 punkten förbjuds, om verksamheten kränker konsumenternas av myndigheterna skyddade allmänna intressen i Finland.

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002.
Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President**TARJA HALONEN**Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1534

L a g

om ändring av lagen om Konsumentverket

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 18 december 1998 om Konsumentverket (1056/1998) den finska språkdräkten i 6 § 3 och 4 mom., 7 §, i 8 § 2 mom. den finska språkdräkten samt 10 §, av dessa lagrum 7 § sådan den lyder delvis ändrad i lag 367/2001, som följer:

7 §

Begäran om utlåtande

Innan konsumentombudsmannen meddelar ett förbud eller ett temporärt förbud som avses i 6 § eller för ärendet till marknadsdomstolen skall konsumentombudsmannen begära utlåtande av

1) finansinspektionen om ärendet gäller ett kreditinstitut enligt kreditinstitutslagen (1607/1993) eller marknadsföring av sådana värdepapper som avses i värdepappersmarknadslagen (495/1989),

2) Försäkringsinspektionen om ärendet gäller ett försäkringsbolag enligt lagen om försäkringsbolag (1062/1979), ett utländskt försäkringsbolag enligt lagen om utländska försäkringsbolag (398/1995), en försäkrings-

mäklare enligt lagen om försäkringsmäklare (251/1993) eller en försäkringsförening enligt lagen om försäkringsföreningar (1250/1987).

10 §

Ändringssökande

I konsumentombudsmannens beslut i ärenden som hör till marknadsdomstolens behörighet eller som gäller bistående av konsument enligt 9 § får ändring inte sökas genom besvär. Om sökande av ändring gäller i övrigt vad som föreskrivs i förvaltningsprocesslagen (586/1996) eller i någon annan lag.

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002.
Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1535

L a g

om ändring av 86 och 87 § kreditinstitutslagen

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i kreditinstitutslagen av den 30 december 1993 (1607/1993) den finska språkdräkten
i 86 § 3 mom. och 87 § som följer:

_____ Åtgärder som verkställigheten av lagen
Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002. förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1536

L a g

om ändring av 7 kap. 1 och 2 § värdepappersmarknadslagen

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i värdepappersmarknadslagen av den 26 maj 1989 (495/1989) 7 kap. 1 § 5 mom. och den finska språkdräkten i 2 § 2 och 3 mom., av dessa lagrum 7 kap. 1 § 5 mom. sådant det lyder i lag 19/1994, som följer:

7 kap.

Tillsyn över värdepappersmarknaden

1 §

Konstaterar finansinspektionen att någon vid marknadsföringen av värdepapper har förfarit på ett sätt som kan antas strida mot konsumentskyddslagen (38/1978), skall finansinspektionen meddela konsumentom-

budsmannen ärendet. Innan finansinspektionen för ett sådant ärende till marknadsdomstolen skall finansinspektionen begära konsumentombudsmannens utlåtande.

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1537

L a g**om ändring av 2 § lagen om reglering av avtalsvillkor mellan näringsidkare**

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 3 december 1993 om reglering av avtalsvillkor mellan näringsidkare (1062/1993) 2 § som följer:

2 §

Meddelande av förbud

Ett förbud som avses i 1 § meddelas av marknadsdomstolen. Marknadsdomstolen kan också meddela ett temporärt förbud, varvid förbudet är i kraft tills saken är slutligt avgjord.

Om marknadsdomstolen och om behandlingen av ärenden vid den gäller dessutom vad som föreskrivs särskilt.

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002.
Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President**TARJA HALONEN**Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1538

L a g

om ändring av 14 § lagen om indrivning av fordringar

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 22 april 1999 om indrivning av fordringar (513/1999) 14 § som följer:

14 §

Meddelande av förbud

Ett förbud som avses i 13 § meddelas av marknadsdomstolen. Marknadsdomstolen kan också meddela ett temporärt förbud, varvid förbudet är i kraft tills saken är slutligt avgjord.

Om marknadsdomstolen och om behandlingen av ärenden i den gäller dessutom vad som föreskrivs särskilt.

Konsumentombudsmannen kan meddela ett förbud som avses i 13 § 1 mom. eller meddela ett temporärt förbud med iakttagande av vad som i lagen om Konsumentverket (1056/1998) föreskrivs om förbud som meddelas av konsumentombudsmannen.

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002.
Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1539

L a g**om ändring av 35 § lagen om televisions- och radioverksamhet**

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 9 oktober 1998 om televisions- och radioverksamhet (744/1998) 35 §
som följer:

35 §

Tillsynsmyndigheter

Kommunikationsverket har till uppgift att övervaka att denna lag och med stöd av den utfärdade bestämmelser iakttas, med undantag för de bestämmelser vars iakttagande konsumentombudsmannen skall övervaka.

Konsumentombudsmannen övervakar att 23 och 25 § iakttas. Konsumentombudsmannen kan med stöd av konsumentskyddslagen (38/1978) ingripa även i fråga om andra

sändningar som strider mot 4 kap. i denna lag, om innehållet i sändningarna är sådan marknadsföring som är olämplig eller vilseledande för konsumenterna. Konsumentombudsmannen kan föra ärendet till marknadsdomstolen så som föreskrivs i lagen om behandling av vissa marknadsrättsliga ärenden (1528/2001).

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002.
Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President**TARJA HALONEN**Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1540

L a g

om ändring av 52 och 53 § alkohollagen

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i alkohollagen av den 8 december 1994 (1143/1994) den finska språkdräkten i 52 §
2 mom., 52 § 3 mom. samt 53 § som följer:

52 §

*Besvärsförbud i fråga om förbud och
säkringsåtgärder*

— — — — —
I ärenden som avses i 1 mom. och vari
produkt tillsynscentralen eller länsstyrelsen
har förelagt vite eller hot om tvångsutförande
dömer marknadsdomstolen ut vitet och be-
slutar om verkställighet av hotet på ansökan
av den som har förelagt det.

53 §

*Ändringssökande i marknadsdomstolens
beslut*

Om sökande av ändring i marknadsdomsto-
lens beslut föreskrivs i lagen om behandling
av vissa marknadsrättsliga ärenden
(1528/2001).

—————
Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002.
Åtgärder som verkställigheten av lagen
förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1541

L a g**om ändring av 21 § lagen om åtgärder för inskränkande av tobaksrökning**

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 13 augusti 1976 om åtgärder för inskränkande av tobaksrökning (693/1976) 21 §, sådan den lyder i lag 1148/1994 och i lag 487/1999, som följer:

21 §

Ändring får inte genom besvär sökas i ett beslut om förbud eller ett förordnande om temporärt förbud som social- och hälsovårdens produkttillsynscentral har meddelat på grund av reklam eller annan säljfrämjande verksamhet i strid med 8 eller 9 § eller på grund av att en tobaksprodukts minutförsäljningsförpackning strider mot 7 § 1 eller 2 mom. eller ett vitesföreläggande eller hot om tvångsutförande.

I ett beslut om att förena ett förbud med vite eller hot om tvångsutförande som kommunen eller dess i 14 § 4 mom. avsedda tjänsteinnehavare har fattat i ett ärende som avses i 1 mom. får ändring inte sökas genom besvär. Den som har förelagts vitet eller hotet om tvångsutförande kan genom ansökan föra ärendet till social- och hälsovårdens produkttillsynscentral inom 14 dagar från delfäendet av anvisningarna. En part som har meddelats ett beslut av produkttillsynscentralen kan föra ärendet till marknadsdomstolen så som anges i 3 mom.

Den som av social- och hälsovårdens produkttillsynscentral har meddelats ett i 1

mom. avsett beslut om förbud eller förordnande om temporärt förbud eller förelagts vite eller hot om tvångsutförande, kan genom ansökan föra ärendet till marknadsdomstolen inom 30 dagar från delfäendet av beslutet eller förordnandet.

Marknadsdomstolen dömer ut vite som kommunen eller social- och hälsovårdens produkttillsynscentral har förelagt och fattar beslut om verkställighet av hot om tvångsutförande i ärenden som avses i 1 mom., på ansökan av den som har förelagt vitet eller hotet om tvångsutförande.

Förvaltningsdomstolen dömer ut vite som social- och hälsovårdens produkttillsynscentral har förelagt den som handlat i strid med 5 eller 6 § samt kommunen förelagt den som handlat i strid med 10, 11 eller 12 § eller 13 § 1 mom. och fattar beslut om verkställighet av hot om tvångsutförande, på ansökan av den som har förelagt vitet eller hotet om tvångsutförande.

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President**TARJA HALONEN**Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1542

L a g

om ändring av 14 a kap. lagen om försäkringsbolag

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 28 december 1979 om försäkringsbolag (1062/1979) 14 a kap. 3 § samt den finska språkdräkten i 11 § 3 mom. och 12 § 2 mom., sådana de lyder, 14 a kap. 3 § i lag 483/1992 samt 11 § 3 mom. och 12 § 2 mom. i lag 362/2001, som följer:

14 a kap.

Konkurrens och marknadsföring

3 §

Om Försäkringsinspektionen anser att en konkurrensbegränsning har sådana skadliga verkningar som avses i 9 § lagen om konkurrensbegränsningar i ett ärende där nämnda lag skall tillämpas, skall Försäkringsinspektionen vidta åtgärder för att undanröja dem. Har Försäkringsinspektionen inte genom för-

handlingar lyckats undanröja konkurrensbegränsningens skadliga verkningar och har en eventuell uppmaning från Försäkringsinspektionen inte följts, skall den göra en framställning om att konkurrensbegränsningen skall behandlas i marknadsdomstolen.

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1543

L a g

om ändring av 8 c och 8 d § lagen om försäkringsmäklare

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 19 februari 1993 om försäkringsmäklare (251/1993) den finska språkdräkten i 8 c § 3 mom. och 8 d § 2 mom., sådana de lyder i lag 366/2001, som följer:

_____ Åtgärder som verkställigheten av lagen
Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002. förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1544

L a g**om ändring av lagen om utnämning av domare**

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 25 februari 2000 om utnämning av domare (205/2000) 1 § 2 mom., 3 § 2 mom., 10 § 1 mom., i 11 § 3 mom. den finska språkdräkten samt 17 § 2 mom., 18 § 3 mom. och 21 § 1 mom., av dessa lagrum 1 § 2 mom. sådant det lyder i lag 1183/2000, som följer:

1 §

Lagens tillämpningsområde

Domartjänster som avses i denna lag är

- 1) tjänsterna som president och ledamot vid högsta domstolen,
- 2) tjänsterna som president och ledamot vid högsta förvaltningsdomstolen,
- 3) tjänsterna som president, hovrättslagman och hovrättsråd vid hovrätterna,
- 4) tjänsterna som lagman och tingsdomare vid tingsrätterna,
- 5) tjänsterna som överdomare och förvaltningsrättsdomare vid förvaltningsdomstolarna,
- 6) tjänsterna som försäkringsöverdomare, äldre försäkringsdomare och yngre försäkringsdomare vid försäkringsdomstolen,
- 7) tjänsterna som president och arbetsdomstolsråd vid arbetsdomstolen,
- 8) tjänsterna som överdomare och marknadsrättsdomare vid marknadsdomstolen,
- 9) tjänsterna som jordrättsingenjör vid de tingsrätter som är jorddomstolar.

3 §

Ledigförklaring av tjänster

Den domstol som anges i förordning av statsrådet förklarar en tjänst ledig och beslutar också om ny ledigförklaring av tjänsten och om förlängning av ansökningstiden.

10 §

Domstolarnas utlåtanden

Domstolarna avger utlåtande i frågor som gäller tillsättning av domartjänster enligt följande:

- 1) hovrätterna i en sammansättning med presidenten, hovrättslagmännen och två ledamöter utsedda av plenum för ett år i sänder,
- 2) vid en förvaltningsdomstol av ledningsgruppen,
- 3) försäkringsdomstolen i den sammansättning som anges i 5 § 4 mom. lagen om försäkringsdomstolen (14/1958),
- 4) vid en tingsrätt lagmannen efter att ha hört tingsdomarna eller ledningsgruppen vid tingsrätten,

- 5) vid arbetsdomstolen av presidenten,
6) vid marknadsdomstolen av ledningsgruppen.

17 §

Utnämning av vissa av de högsta domarna för viss tid

Högsta domstolen utnämner domare för viss tid till uppdragen som hovrättspresident, försäkringsöverdomare vid försäkringsdomstolen, president vid arbetsdomstolen samt lagman vid en tingsrätt. Högsta förvaltningsdomstolen utnämner domare för viss tid till uppdraget som överdomare vid en förvaltningsdomstol och som överdomare vid marknadsdomstolen.

18 §

Utnämning av övriga domare för viss tid

Högsta förvaltningsdomstolen utnämner för ett år eller längre tid på framställning av en förvaltningsdomstol domare till förvaltningsdomstolen och på framställning av

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President
TARJA HALONEN

marknadsdomstolen till marknadsdomstolen. Förvaltningsdomstolens överdomare utnämner domare till förvaltningsdomstolen för en tid av högst två månader och förvaltningsdomstolen för en längre tid än två månader. Marknadsdomstolens överdomare utnämner domare till marknadsdomstolen för högst två månader och marknadsdomstolen för en längre tid än två månader.

21 §

Bemyndigande att utfärda förordning

Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag samt om domarförslagsnämndens byrå och personal utfärdas genom förordning av statsrådet.

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002. Justitieministeriet ledigförklarar tjänsterna som överdomare och marknadsrättsdomare vid den marknadsdomstol som inrättas. Högsta förvaltningsdomstolen ger domarförslagsnämnden utlåtande om sökandena.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1545

L a g

om ändring av 1 § lagen om offentlighet vid rättegång

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 21 december 1984 om offentlighet vid rättegång (945/1984) 1 §, sådan den lyder i lag 109/2000, som följer:

1 §

Tillämpningsområde

Denna lag gäller offentlighet vid rättegång i riksätten, högsta domstolen, högsta förvaltningsdomstolen, hovrätterna, förvaltningsdomstolarna, tingsrätterna, försäkringsdomstolen, arbetsdomstolen och krigsrätt. Denna

lag tillämpas också på offentlighet vid rättegång i marknadsdomstolen på det sätt som föreskrivs i marknadsdomstolslagen (1527/2001).

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1546

L a g**om ändring av lagen om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer**

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 26 juli 1993 om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer (701/1993) den finska språkdräkten i 3 § 1 mom., 6 § 1 mom. 4, 5 och 15 a-punkten och 2 mom. samt 10 § 1 mom.,

av dessa lagrum 3 § 1 mom. sådant det lyder i lag 974/2001 samt 6 § 1 mom. 15 a-punkten sådan den lyder i lag 1651/1995, som följer:

6 §

Avgiftsfria prestationer

Handläggningsavgifter enligt denna lag uppbärs inte

4) vid högsta förvaltningsdomstolen och förvaltningsdomstolen i socialärenden, i ärenden som gäller offentligrättsliga anställningsförhållanden och inte heller i ärenden som gäller val och inte vid förvaltningsdomstolen i ärenden som gäller beskattning, befrielse från kommunalskatt, statliga bidrag eller offentliga avgifter,

5) vid marknadsdomstolen i ärenden enligt konsumentskyddslagen (38/1978),

15 a) i ärenden enligt aravalagen (1189/1993), lagen om användning, överlåtelse och inlösen av aravabostäder och aravahyreshus (1190/1993), lagen om förbättrande av zigenarbefolkningens bostadsförhållanden (713/1975), lagen om räntestöd för

hyresbostadslån och bostadsrättshuslån (604/2001) och lagen om räntestöd för ägarbostadslån (1204/1993) vid förvaltningsdomstolen,

Genom förordning av justitieministeriet kan dessutom föreskrivas om befrielse från skyldigheten att betala avgifter, om det finns viktiga skäl för det.

10 §

Sökande av ändring i en avgift

Om en betalningsskyldig anser att ett fel har skett vid påförandet av avgiften, kan han inom sex månader från det att avgiften påfördes yrka på rättelse hos den tjänsteman eller myndighet som har påfört avgiften. Ändring i ett beslut som gäller rättelseyrkande får sökas genom besvär hos den förvaltningsdomstol inom vars domkrets myndighetens verksamhetsställe är beläget. Ändring får sökas inom 30 dagar räknat från det att

4326

Nr 1546

ändringssökanden delgavs beslutet om rättelseyrkandet. I förvaltningsdomstolens beslut får ändring inte sökas genom besvär.

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1547

L a g**om ändring av 2 och 3 kap. konsumentskyddslagen**

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i konsumentskyddslagen av den 20 januari 1978 (38/1978) den finska språkdräkten i 2 kap. 8 § 1 mom., 8 a § 2 och 3 mom. och 9 §, 2 kap. 10 § 3 mom., i 3 kap. 3 § 1 mom. den finska språkdräkten, 3 kap. 3 § 2 mom. och 4 § 2 mom., av dessa lagrum 2 kap. 8 a § 2 och 3 mom. sådana de lyder i lag 37/1995 och 10 § 3 mom. sådant det lyder i lag 8/1989, som följer:

2 kap.

Reglering av marknadsföringen

10 §

Om marknadsdomstolen och behandlingen av ärenden i den föreskrivs i övrigt i marknadsdomstolslagen (1527/2001) samt i lagen om behandling av vissa marknadsrättsliga ärenden (1528/2001).

3 kap.

Reglering av avtalsvillkor

3 §

Konsumentombudsmannen kan meddela i

2 § avsett förbud eller meddela förbudet temporärt i enlighet med vad som bestäms i lagen om Konsumentverket (1056/1998).

4 §

Om marknadsdomstolen och behandlingen av ärenden i den föreskrivs i övrigt i marknadsdomstolslagen samt i lagen om behandling av vissa marknadsrättsliga ärenden.

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President**TARJA HALONEN**Justitieminister *Johannes Koskinen*

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 1517—1547, 8^{1/2} ark

EDITA ABP, HELSINGFORS 2001

HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663